

# REVISTA ARIEL

DIRECTOR:  
FROYLÁN TURCIOS.

ADMINISTRACIÓN:  
ANEXA A LA DIRECCIÓN.

Dirección y Administración: ESQUINA STREBER, FRENTE A LA CASA KOHNCKE...Teléfono No. 64.

## SUMARIO

- 1.— *Voz de ultratumba:—Palabras del Dr. Policarpo Bonilla contra el empréstito norteamericano, escritas cuatro días antes de morir.*
- 2.— *Dr. Policarpo Bonilla, Froylán Turcios.*
- 3.— *Carta patriótica, J. Jesús Llanes.*
- 4.— *Calzados y descalzos, J. A. Membreño.*
- 5.— *Concurso literario infantil.*
- 6.— *Tragedia, Marcos Carías Reyes.*
- 7.— *Ensayo sentimental sobre la vida de José Martí, Eufemiano Claros Vega.*
- 8.— *Empréstito de Honduras, Enrique Ochoa.*
- 9.— *La oración del hondureño, Froylán Turcios.*
- 10.— *El diamante, Clementina Suárez.*
- 11.— *El apóstol, Diario del Salvador.*
- 12.— *La cuestión de nuestras fronteras, El Nacional.*
- 13.— *Como el caracol, Augusto C. Coello.*
- 14.— *Sumario del número 9 de ACCIÓN CÍVICA.*
- 15.— *Carta de Rafael Heliodoro Valle.*
- 16.— *Importancia de La Mosquitia, Jesús Rosales.*
- 17.— *Juan Santamaría, símbolo inmortal, Diario de Costa Rica.*
- 18.— *La ley seca, Carlos A. García.*
- 19.— *Salatiel Rosales, Froylán Turcios.*
- 20.— *Entrevista con un centroamericano, Angel Ganivet.*
- 21.— *El sustituto indiscreto, Rodolphe Briger.*
- 22.— *Debemos atender a la idoneidad de nuestros diputados, Poncio Ramírez.*

Tipografía LA PRENSA LIBRE

REVISTA ARIEL

**COYOCUTENA**

D. cablegráfica:  
INDIO.

Escuela de Agricultura Práctica.  
Director y propietario: POMPILIO ORTEGA.  
La Libertad, Comayagua, Honduras, C. A.

**HAY PENSIONADO INTERNO**

Este centro de cultura se ha organizado con personales esfuerzos de su director, quien confía en que Honduras no ha de dejarlo perecer por inanición.

**COLECCIONES DE ARIEL**

La colección de los primeros 28 números de esta revista importa \$ 6.00 La enviamos por correo a quien la solicite, previa remisión de su valor.

**CUYAMEL FRUIT COMPANY**

**STEAMSHIP SERVICE**

Vapores directos para pasajeros y flete entre Puerto Cortés, Omoa y Nueva Orleans, E. U. de A.  
—SUCURSALES: Puerto Cortés y Omoa, Honduras—  
—Gerente del Tráfico —Cuyamel Building—  
410 Camp Street, Nueva Orleans. La.

**Juan R. López Comercial S. A.**

Tela, San Pedro Sula, Siguatepeque.  
Honduras, Centro América.

Importación, Exportación. Mercaderías en general.  
**Productos del país.**

En conexión con la firma Laffite, López y Cía., de La Ceiba y Trujillo.

**José María Matute**  
ABOGADO Y NOTARIO

OFICINA: en Puerto Cortés. Av. del Ferrocarril. Número 21—B.

**SUSCRIBASE A  
LA  
REVISTA ARIEL**

**REVISTA DE REVISTAS  
EL SEMANARIO NACIONAL**

Gerente: Eduardo I. Aguilar  
Director: Manuel Horta.

Srio. de Redacción: Ignacio de Miranda.  
Precios de suscripción:  
Por un año..... \$ 19.00  
Por seis meses..... \$ 10.00  
Por tres meses..... \$ 5.00  
México, D. F.—México.

**Cuarto que se alquila** Para oficina se alquila el cuarto que ocupó la Rosario Mining Company, en la casa Streber. Tiene agua adentro. Llamar al teléfono número 64. O informarse en la Tipografía *La Prensa Libre*.

**Librería de Hispano-América:--** Obras de los más grandes autores antiguos y modernos. Precios módicos. Véase el catálogo publicado en los números 15 y 16 de *ARIEL*.

**Tipografía LA PRENSA LIBRE:--** Contigua a la casa del Dr. Jorge Callejas. Se ejecutan trabajos a precios más económicos que los de los otros talleres de la capital.

**ACCION CIVICA:--** REVISTA PARA EL HOGAR Y LA ESCUELA.

# REVISTA ARIEL

DIRECTOR: FROYLÁN TURCIOS.

ADMINISTRACIÓN: Anexa a la Dirección.

AÑO II. † TEGUCIGALPA, HONDURAS, CENTRO-AMÉRICA, 30 DE SEPTIEMBRE DE 1926. † NÚM. 32.

## VOZ DE ULTRATUMBA

### Palabras del Dr. Policarpo Bonilla contra el empréstito norteamericano escritas cuatro días antes de morir

New Orleans, 3938 Chestnut St., 7 de septiembre de 1926.

Señor don Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Estimado Froylán:

Bien comprendo las enormes dificultades que Ud. encuentra para desarrollar la patriótica tarea que se ha impuesto y que yo mismo he experimentado cuando, en igualdad de circunstancias, he desarrollado una semejante ante la absoluta indiferencia y hasta la hostilidad de algunos de mis compatriotas. Pero como empresas de esa naturaleza no deben tener por premio el aplauso público sino tan sólo la satisfacción del deber cumplido, creo que Ud. no desmayará.

Estoy habituado a que los hondureños que me adversan en política interpreten torcidamente todos mis actos; de modo que no extraño que mi silencio ante el problema del empréstito lo hayan aparentemente interpretado ciertos elementos como una condenación de la labor de Ud. Y mi silencio tan sólo obedece a la convicción que tengo de que en las circunstancias actuales ese negocio no podrá ser llevado a cabo; y a la consideración de que, como muchas veces ha sucedido, mis adversarios, tan sólo por hacer lo contrario de lo que yo opino, se pueden encaprichar en llevar a cabo un negocio ruinoso para el país.

Si los conocidos compatriotas del exterior le dicen que el hecho de no haberle enviado una voz de estímulo implica la aprobación del empréstito, fingen olvidar mi actuación en este país en 1911, cuando el Departamento de Estado estaba empeñado en colocar empréstitos en Honduras y Nicaragua y que mi labor contribuyó para que el Senado Americano no aprobara el Convenio celebrado con el primero de dichos países y para que el Convenio de Nicaragua no fuera discutido.

Esperando que se conserve bien y prosiga con éxito sus labores, quedo de Ud., como siempre, su affmo. amigo.

P. BONILLA.

# DR. POLICARPO BONILLA

† en Nueva Orleans, el 11 de septiembre de 1926.

El valor—ya colectivo, ya cívico, ya individual—fué el máximo atributo de su personalidad. Hombre de férreo carácter, de pensamiento frío, de inquebrantable vigor en la acción, íntegro en su vida privada, poseyó en el más alto sentido la sólida estructura de los conductores de pueblos. Su mismo dogmatismo absoluto, que le enagenó algunas voluntades, era, en suma, un signo cierto de fuerza y predominio.

En el desarrollo de su programa en el Poder dió a las palabras *civilización* y *progreso* su intensivo y verdadero significado. Sobre los adelantos de orden práctico colocó siempre, con perfecta visión de un jefe democrático, los eternos valores morales. Y sino construyó carreteras respetó en cambio todas las libertades públicas. La palabra escrita no tuvo restricción en su Gobierno; ataques terribles y violentas críticas soportó con ecuanimidad digna del más noble aplauso. Durante los cinco años de su administración el ciudadano hondureño pensó y actuó ampliamente dentro de la órbita de la justicia y de la ley.

Fué un sincero unionista; y, sobre todo, un defensor de nuestro territorio y de su soberanía. Esta es, sin duda, su mayor gloria. Habría dado la vida antes que exponer a Honduras en algún negocio en que pudiera peligrar su independencia. Sus palabras condenando el empréstito norteamericano, escritas en el umbral de la Eternidad, podrían fijarse en mármol sobre su tumba como el más bello y luminoso epitafio.

## FROYLÁN TURCIOS.

### Carta patriótica

Choluteca, 16 de septiembre de 1926.

A Froylán Turcios.  
Tegucigalpa.

Muy estimado señor mío:

Suscriptor de *Hispano-América* primero, y actualmente de *Ariel*, revistas ambas de propaganda netamente autonomista, he leído con entusiasmo todos los escritos de Ud.; esto ha hecho de mí un admirador suyo, y, más todavía, me siento profundamente agradecido por su meritoria, constante y desinteresada labor en pro de la integridad y autonomía de la raza indolatina. Este servidor de Ud. es ciudadano nicaragüense y, como tal, siente, sufre y teme por el porvenir de nuestra raza ante la piratería del filibusterismo yankee. Admiro a Ud., y, lleno de gratitud, digo que Mo-

razán es una gloria de la América Latina y si sus hechos y su martirio por la gran causa de la Unión lo hacen acreedor a nuestra admiración, hay, a mi *humilde entender*, una figura más gloriosa: Lempira, aquel indio admirable que defendió como un león, pulgada por pulgada, el territorio sagrado de su noble patria. Pues bien, señor Turcios: se me figura que el alma rebelde y bravía de aquel indomable caudillo encarna en Ud. Lleno de admiración y gratitud lo felicito sinceramente por su oposición y su actitud franca contra el nefando y criminal empréstito.

Amo a este noble país como si en él hubiera nacido; y mis fervientes deseos son que se mantenga libre, que no manche su bandera con el oprobio de la esclavitud, como han hecho con mi infortunada patria los canallas que la vendieron y que nuevamente la afrentan con su presencia en el poder.

Ruego a Ud. me crea su humilde y entusiasta admirador.

J. JESÚS LLANES.

—Crear sin evidencia, sin demostración, es un acto de ignorancia y de tontería: el crédulo se pierde en un laberinto de inconsecuencias; el sensato examina, discute, a fin de estar de acuerdo en sus opiniones; y el hombre de buena fe sufre la contradicción porque ella sola es la que hace descubrir la evidencia. —VOLNEY.

—Hay que creer en la labor soberana de la idea, cayendo un día y otro sobre el gran cerebro de la humanidad, como la gota de agua que despiadosamente desciende; primero se seca y evapora; luego tras otra y otra, humedece, ablanda, penetra y, al fin, un día, taladra y tumba la roca.—SANTIAGO ALBA.

Problemas nacionales

# Calzados y descalzos

*Para Froylán Turcios, y en él, para la  
clase autóctona y laborante del país.*

I

Fué en mi pueblo, en los lejanos días de mi niñez, a donde llegó con sus bártulos un pobre volatinero que con sus bufonadas simplísimas hacía las delicias de la chiquillería alborozada.

Y lo recuerdo muy bien, porque hizo profunda mella en mi ánimo de muchacho, que dividía las clases sociales para los efectos de entrada en la menguada carpa, ya que no cabían sitios de preferencia en la democrática sabana, en esta forma: *a real los calzados y a medio los descalzos.*

¡Calzados y descalzos! Desde entonces recuerdo siempre al pobre histrión que, sin sospecharlo, establecía la diferencia que existe entre nosotros. Y cada vez que el caso lo requiere hago, *in mente*, el recuerdo de aquel desdichado, asaltándome esta atormentadora duda:—¿No sería en el fondo un gran filósofo quien en una pequeña idea asentaba la fórmula máxima, la piedra fundamental de nuestro organismo social?

Por eso ahora que ARIEL y RENOVACION buscan con afán meritorio nuevas orientaciones y nuevos derroteros que salven al país de la bancarrota moral en que ha caído, yo, aferrado a mi vieja idea, pienso ahora con más fuerza, puesto que la experiencia y la observación de los hombres y de las cosas de la vida me han llevado a ello, que el caso de profilaxis social debe plantearse, no entre partidos políticos que no existen, ni en absurdas diferencias raciales o en insignificantes distancias culturales que no pasan de ser ideológicas concepciones del ambiente creado al calor de una ética desorbitada, propia para fungir en organismos en descomposición como el nuestro, sino sencilla y llanamente entre *calzados y descalzos*, que son los dos principios básicos de nuestro conglomerado social.

Buscar por otros rumbos o estudiar y comparar nuestro precario estado de hoy con aquellos períodos de crisis que han sufrido los pueblos todos de Hispano América es a mi juicio empeño vano, porque nuestros males, siquiera sea por su contumacia, son únicos en el progreso del Nuevo Mundo y deben, por lo tanto, estudiarse con nuevos sistemas de análisis que no encajan en las teorías de las modernas democracias; teorías o sistemas buenos para aplicarse en donde los hechos son consecuencia racional de las ideas llevadas a la práctica ciudadana en virtud de la evolución colectiva y de la fisiología de la historia que van, con regularidad perfecta, enaltecendo y levantando hacia un plano mejor a la conciencia universal.

A veces creo que nuestro problema es más sencillo de lo que a primera vista parece y esa plenitud mía es también la de un núcleo de hondureños. Digo de hondureños genuinos como los de ARIEL y RENOVACION, de hondureños sin exotismos ni fobias extravagantes; de hondureños libres de odios o rencores; de hondureños, en fin, ciento por ciento, que ven sus males como la consecuencia natural de propios errores y que desean, por lo tanto, encontrar remedio para tanta morbosidad. Es más: en ocasiones varias, subjetivando mis ideas, pienso que tenemos a la vista algo como un ingenioso juguete mecánico, que si lo examinamos detenidamente después de habernos interesado, no encontramos en él nada más que un resorte en espiral y dos engranajes hábilmente combinados. Tanto apego tengo a la teoría de mi viejo amigo el saltimbanqui de marras.

¿Constitución? ¿Leyes? ¿Pragmáticas criollas? De nada sirven, como justamente lo asienta Macaulay, por más eficaces que en teoría lo sean, cuando la colectividad sobre la que deban aplicarse está completamente reñida con la más sencilla pauta de moral, o en pugna abierta con el concepto claro del deber individual como fundamento indispensable del deber general. Sí, y de nada sirven entre nosotros porque aquellos individuos que por capricho de los hados son los encargados de ejecutarlas son los primeros en violarlas y los postreros en respetarlas. Porque esos elementos, más que cualesquiera otros, hacen del precepto una amalgama sutil y alambicada, que resulta en todo caso eficaz para sí mismos en lo que a su conveniencia personal o política les atañe, e ineficaces o anodinos cuando de tales deberes se derive un derecho o una garantía para todo otro elemento que esté en contra con sus propias ideas o simplemente con su interés particular.

¿Programas de partidos políticos o de agrupaciones así llamadas, cuando a la luz de una pirotecnia literaria se quiere enaltecer a determinado grupo o individuo? ¿Que dé un paso al frente el guapo cualquiera que pueda comprobarme, a la luz de la sana crítica y del simple sentido común, cuándo se ha llevado a la práctica tales postulados y qué hombre público ha convertido en realidad lo que en un día de ambición innoble ofreció al candoroso pueblo!

Así, pues, subvertidos por completo todos los valores morales que nos restan, porque donde el desorden y la anarquía cunden, son inaplicables los principios, e impropios los más simples postulados de gobierno y administración, nuestro índice de cultura nacional va decreciendo en relación directa con la masa del analfabetismo que está hoy—¡oh paradojas hondureñas!—colocándose a la cabeza de la porción pensante.

II

Si los derechos humanos están fuera del control de la ley, puesto que ésta no los crea y apenas, como dice el catedrático Wilde en su *Significación de los Derechos*, se limita a reconocerlos y aún a protegerlos en su disfrute, podemos afirmar que las leyes, por perfectas que sean, resultan nulas en donde el derecho individual está sujeto al arbitrio o al capricho de un tercero, llámese éste presidente, magistrado o general. El derecho fundamental del hombre, amparado por la sola fuerza de su conciencia y por la supremacía de su cerebro sobre el de los demás seres que habitan el planeta, es algo substancial, y ante él los preceptos todos no son otra cosa que simples derivaciones que tienden a reconocer primero y a proteger después, nuestro propio yo, como dueño de uno mismo, mientras sus actos o sus acciones no restrinjan o lastimen el derecho de los demás.

Pero si de ese principio básico partimos para raciocinar sobre nuestro precario estado actual, podemos, a poco que se medite sobre el asunto, contemplar con tristeza que en Honduras se ha desquiciado por completo la armonía colectiva, toda vez que aquel atributo inherente a la personalidad humana ha venido perdiéndose de día en día, hasta culminar en una cuasi completa eliminación, como lo podemos comprobar a cada momento.

Ahora bien, si de ese punto arranca nuestro mal de hoy; si a la negación o, por lo menos, al irrespeto de esos derechos se debe el caos en que nos encontramos, forzosamente debe existir una causa por la cual se hayan perdido tan nobles postulados, que no son otra cosa que el péndulo que regula, con isocronismo perfecto, la mecánica social que es, hoy como ayer, la suprema ley del Universo.

Y esa causa es visible para todos aquellos que estudien o analicen a fondo las condiciones actuales de la nación. Constituida ésta por dos elementos de un mismo origen aunque con tendencias bien diversas, esto es, por la porción letrada y la masa gregaria del analfabetismo, cuyas proporciones aproximadas—15 y 85% respectivamente—revelan muy a las claras un índice de cultura insignificante; sin problemas raciales que en otros países son motivo de hondas preocupaciones; sin luchas religiosas ni conflictos de clases que crean castas y partidos antagónicos; sin nada de eso, en fin, que ha constituido la cuna o calvario de pueblos seculares, hay que buscar por fuerza entre el nexo de ambos elementos, entre sus tendencias y aspiraciones, entre la amalgama de tan simples componentes, la cristalización del mal que hoy comentamos.

Constituyen la primera de esas clases, esto es, la pequeña porción ilustrada del país, todos aquellos que a través de las aulas universitarias han obtenido, a veces con justicia y a veces sin ella, un título académico que los capacita con más amplitud de medios para emprender la lucha por la vida en plano muy distinto al en que se mantiene la clase analfabeta. También forma el acervo de ese grupo los que poseyendo un fondo cultural más o menos extenso, o un caudal de inteligencia cultivada o no, se creen capacitados para ser guías de opinión en un país como el nuestro en donde tal opinión tiene tan poco fundamento. El comerciante, el industrial, el hombre de empresas, el pequeño agricultor o hacendado, poseedores de mezquinos latifundios diseminados en los más vastos rincones del país, forman parte de este núcleo; pero ellos, aunque sean los únicos que aspiran por convicción o conveniencia al perfecto disfrute de la vida ciudadana dentro de la evolución pacífica, nada valen como factor decisivo por su poca o ninguna cohesión entre sí mismos y talvez por un resto de apatía que a ellos más que a nadie perjudica en la liquidación constante de los valores positivos del país.

Así, pues, tenemos una minúscula fracción de hondureños aptos por sí para comprender las causas de nuestro estado actual y aún para intentar siquiera remediarlo si tal elemento aspirase a desarrollar sus actividades dentro de la órbita del esfuerzo personal que a cada uno nos corresponde. Podría, desde luego, en país como el nuestro, dormido aún en cuanto a explotación se refiere, vivir relativamente bien, sin las acechanzas que rodean a los de su clase en otras partes, siempre que ellos como los más capacitados intentasen una vida activa, de lucha noble e independiente, orillando todo interés que no fuese el fruto de su propio impulso.

Y esto—lo repito—que Honduras es un país de recursos ilimitados aún no atacados a fondo por la codicia extranjera. Recursos no sólo aprovechables por el agricultor, el comerciante, el industrial, &c., sino también porque al valerme de esa palabra he querido referirme a condiciones de vida y a probabilidades de éxito tan positivas, que el profesional, el artista o el literato mismo pueden, si luchan con perseverancia, obtener dentro de su propia esfera y como fruto de su labor, resultados halagadores que en muchos casos superan a su propia aspiración.

Entonces, ¿por qué ese elemento capacitado para la lucha y apto para el triunfo deja a un lado la senda de su propia conveniencia para buscar al amparo de lo que en casa hemos dado en llamar política o, dicho exactamente, al calor de los recursos del Estado, posición y riqueza que puede obtener más honrosamente con sus propias capacidades desarrolladas en un plano de hermosa independencia? ¿Por qué ansía, como único ideal de su vida, ser hombre de estado, político eminente, director de pueblos, teniendo los demás objetivos de la vida como cosa baladí, impropios para una preparación cultural como la suya?

Para responder lo más acertadamente posible a tales interrogaciones tendríamos que retrotraer desde la Independencia para acá un cúmulo de factores, heredados los unos de la vieja madre y creados los otros en una raza vivaz e impulsiva por efectos de educación colectiva que han ido modelando, en fuerza de tanto prejuicio, al señoritismo actual, verdadero prototipo de una especie que durante una centuria ha vivido de espaldas a la realidad de la vida contemporánea.

De allí que lejos de ser factor decisivo en los magnos problemas de la República, se convierte en lo que en Francia se llama el proletariado intelectual que vive la vida del parásito buscando ocasiones de ascender, no importa cuales sean los medios que puedan elevarlo. De allí también que no creyéndose apto para triunfar y aún para vivir del fruto exclusivo de su inteligencia aplicada a una labor independiente cualquiera, busque con afán los medios de medrar en torno de la cosa pública como único filón

que puede explotar su propia capacidad.

Por eso es muy aplicable a nosotros el principio que una importante asociación norteamericana formuló hace poco tiempo al final de un estudio sobre condiciones parecidas en ciertas regiones de su propio país, esto es que: *los individuos más acreedores a censura son aquellos que han recibido alguna educación.*

Y aquí cabe la siguiente salvedad. Claro que han existido honrosas excepciones. Ciertamente que nos queda todavía un pequeño número de varones ilustrados y virtuosos que han puesto el caudal de su inteligencia al servicio de la Patria sin más deseo que dar a ella todo lo que son y todo lo que valen, pero son ya tan pocos, y las mismas circunstancias anómalas en que vivimos a perpetuidad han ido dejándolos al margen de toda acción, que, como Bolívar, comprenden hoy con amargura que *araron en el mar...* Para hondureños tales coloco aquí—antes de pasar adelante—toda mi admiración, todo mi respeto, y toda mi protesta también por el abandono y desprecio en que se tienen.

### III

Sentado lo anterior, encontramos que las clases directoras, girando perpetuamente en torno de la cosa pública, necesitan para su lucro personal la cooperación de otros elementos que sean a manera de escabel sobre el cual se asiente su propio bienestar, y como esos aliados no pueden reclutarse exclusivamente entre los de su misma especie, porque entre ellos hay un constante y sordo pugilato de intereses y ambiciones encontradas, tienen que salir de su esfera y ponerse en contacto—siquiera sea momentáneo—con la masa popular que vive una vida miserable, porque miserable es la existencia para los que vegetan en la ignorancia más completa.

Y esa ignorancia es precisamente el punto de apoyo para la ambición de los otros. Sin ella las clases inferiores del país serían conglomerados de ciudadanos sencillos si se quiere, pero libres de taras o prejuicios, y capacitados, al menos, para distinguir, con elemental criterio, en donde radica lo bueno y lo malo de su condición actual. Por eso nuestros hombres de estado, en lo general, han cultivado como negocio propio la ignorancia popular hasta convertirla en un automatismo colectivo bueno solamente para el logro de su labor egoísta. Por eso mismo la escuela popular, el maestro rural, el libro en la montaña o el periódico en la choza, son cosas desconocidas para la mayoría de nuestros compatriotas.

“En cualquiera nación—dice David Houston—una porción elevada de analfabetas constituye una tacha para los gobernantes y para el pueblo. Es sintomática de muchas cosas y da lugar a preguntar si existe algún desequilibrio fundamental en el pueblo que, a través de tanto tiempo, no ha logrado obtener de sus mandatarios las felicidades necesarias, o ha carecido del deseo y valor de procurarse por sí mismo aquello que tanto necesita.”

¿Y cómo podría, pregunto yo, obtener conquista tal, pueblo como el de Honduras, en donde, desde la Independencia hasta hoy, el estanco del Gobierno ha sustituido a la escuela, y en donde el maestro tiene que poseer espíritu evangélico para vivir en perpetuo ayuno? La observación anotada arriba es exacta y aplicada a nuestro caso, de un amargor intenso. Ciertamente que es un cargo tremendo, pero no para el pueblo nuestro, sufrido, humilde y resignado; pueblo con los atributos de las razas primitivas del Nuevo Mundo, que han vivido felices dentro de su propia ignorancia, hasta que por ella misma lo convirtieron en horda brutal para quien el fusil y no la cartilla representa el símbolo de su redención futura.

La admonición esa, es, pues, terrible y justa para nuestras clases directivas, pero no—lo repito—para la masa popular. Aquellas necesitan de ésta en su estado de bruma actual porque el día que ella pueda aplicar el sistema de observación y análisis a los sucesos de su propia historia o simplemente a las consecuencias racionales de sus propios actos, el eje de nuestra vida giraría en sentido inverso y muy distintos serían también los frutos que cosechase en su labor social.

¡Qué sorpresa si nuestras clases humildes llegasen a comprender—por ejemplo—que para darse un nuevo gobernante basta su cédula electoral y sobra el machete homicida! ¡Qué de cambios y qué de consecuencias sobrevendrían con sólo ese sencillo gesto!

Pero muy al contrario: el pueblo, con intuición natural, obtiene las mayores ventajas de su estado actual y de la cooperación que a diario le solicitan las clases ilustradas en la resolución de los problemas nacionales. Por eso observamos después de cada conmoción civil cómo vienen desplazando los elementos sociales de menor cultura en el manejo de la cosa pública a los otros, es decir, a los *descalzos*, que los trajeron en momentos críticos para ellos con el reclamo con que el cazador atrae a la perdiz para sacrificarla sin misericordia.

He aquí la razón que tuve para decir anteriormente que, poco a poco, aunque perezca paradójica, el analfabetismo va tomando carta de activa ciudadanía y sentando cátedra de gobierno ante la estupefacción natural de las clases superiores.

### IV

Planteado así el problema social nuestro, caben aquí algunos comentarios.

¿Cuál será el resultado final de ese estado de cosas? ¿Viviremos perpetuamente la vida de ayer y de hoy, llamando los *calzados* a los *descalzos* para que resuelvan ellos a balazos lo que no se puede resolver sino es como resuelven los pueblos civilizados sus magnos problemas sociológicos?

No. No podemos seguir más allá de donde hemos llegado después de una carrera de locos o de suicidas. No podremos siquiera vivir la vida de los pueblos aislados en su propia barbarie porque en el siglo XX la barbarie está proscrita del planeta. Ni siquiera vivir estacionarios porque cimentados los orígenes de nuestra historia en una centuria de insensatez manifiesta, sin haber luchado nunca por redimirnos, al conjuro de la Ley de la Paz y el Trabajo, del estigma con que nuestros propios yerros nos han marcado hasta hoy, tenemos que ir en retroceso inevitable hasta llegar a la caída definitiva. La evolución universal no puede dejarnos al margen de su avance civilizador porque siendo partes integrantes de la humanidad tendremos que ir con ella hacia ese destino misterioso del futuro en donde, fundiéndose en un solo y maravilloso crisol, resulte el hombre nuevo que mirando al pasado como una

nebulosa inmensa, se lance hacia el porvenir en pos de nuevas y desconocidas idealidades.

Pero si no hay hora de rectificación para nosotros tampoco escaparemos al destino de los pueblos y de las razas que no supieron ponerse en diapason con los imperativos de su momento psicológico, y hoy o mañana—fijémonos en las señales anunciadoras—tendremos que ser absorbidos por otra civilización que diluyendo nuestra propia personalidad en una nueva masa genésica, asomará talvez de tarde en tarde, entre las guedejas rubias de los futuros pobladores de nuestro suelo, la mirada triste y resignada del último hondureño, como interrogando al destino sobre sus pinares nativos y sobre su raza muerta....

V

Me he dado cuenta al llegar a este punto que extendiéndome quizá más de lo conveniente en torno de un problema magno, todo tiene su límite, inclusive la gentil hospitalidad de ARIEL. Tengo, pues, que refrenar el impulso de la pluma y sintetizar lo más lacónicamente posible mis ideas para completar así el esbozo que he intentado.

Dije que a veces el remedio a desventura tanta parece harto sencillo y debo aclarar ese concepto.

Si el mal de Honduras reside en las clases superiores que viven y se agitan en un medio desorbitado de todo ideal que no sea su propia conveniencia; si ellas van hasta las últimas clases sociales a enturbiar los bajos fondos de una conciencia primitiva para pedirle cooperación en asuntos que están fuera de su alcance el comprenderlos; si todo malestar emana de una acción ejercida de arriba para abajo y nuestras luchas brutales no giran, como ya lo observó Jacinto López, en torno de un ideal cualquiera, sino en la búsqueda torpe y ruin de una ambición innoble, debemos pensar que sobre esa clase privilegiada es donde debemos enfocar el objetivo de análisis para encontrar en ella el morbo que corroe nuestro organismo social y para que, comenzando con ella la obra regenerativa, se difunda lentamente a través de las capas inferiores hasta lograr que un nuevo concepto de la vida se encarne fuertemente en la conciencia nacional.

Y dije, lo repito, que después de todo, creía sencillos los medios para redimirnos, porque todavía creo en la eficacia de la Ley de la Escuela y del Trabajo como punto cardinal en la orientación futura. Creo que sobre esa trilogía debe asentarse la obra de reconstrucción que a todos nos toca emprender en horas de tanta trascendencia como en las que vivimos hoy; pero teniendo presente que para que sean eficaces tan nobles postulados deben aplicarse así:

Escuela, Ley y Trabajo para el *descalzo*. Trabajo voluntario o coercitivo y Ley estrictamente aplicada para el *calzado*.

J. A. MEMBREÑO.

Siguetepeque, septiembre de 1926.

Concurso literario infantil

En la fiesta del 15 de septiembre en Danlí y como un punto del programa, se verificó la lectura de los trabajos escritos por algunos de los alumnos de las escuelas de dicha ciudad, lo mismo que la repartición de premios a sus autores. De cuarenta trabajos presentados fueron premiados seis: dos cartas a mamá, dos cuentos, y dos descripciones de Danlí. Obtuvo el primer premio Elyzabeth Ordóñez, niña de once años, alumna del Tercer Grado, y que concurre al Certamen literario infantil disfrazando su nombre con el de Elena Leiva. Dice así su carta:

Danlí, 30 de agosto de 1926.

Doña Elvira de Leiva.

Tegucigalpa.

Adorada mamá:

Grande es mi alegría al escribirle, rogando a Dios se encuentre sin novedad en unión de mis hermanitas.

No olvido sus consejos de apurrarme mucho y ser una niña bien portada con mis maestras. La señorita Tildita nos dirige siempre con agrado y natural dulzura.

Tiene razón Ud., mamá, en confiar en ella el buen éxito a fin de

año. Hace pocos días nos obsequió a todas sus alumnas con un bonito libro de cuentos. El mío me gusta mucho, pues habla de don Miguel de Cervantes.

Ayer tuvimos clase de agricultura. Ya Ud. conoce lo mucho que me gusta. Mi arriate está muy bonito: he sembrado margaritas, violetas y claveles. Estos últimos se han dado muy bien. Es mi mayor placer cuidar a mis plantitas.

Todo me gusta en esta escuela, donde cada discípula es una amiga.

Reciba un beso de su hija,

Elena Leiva.

TRAGEDIA

Para ARIEL.

I

Eleonora era el signo vivo de la suprema elegancia. Blasón de orgullo para quien llegase a merecer la suave apoteosis de su divina sonrisa. Gloria bronceada para quien aprisionase entre sus brazos el lirio de mármol rosa y blanco que era su cuerpo.

II

Noche plenilunar. Bajo la te-

lafaña iridescente de las estrellas, Adriano tuvo en sus labios viriles y desdeñosos el ardor de las interminables jornadas del desierto implorando un corazón que habíase desflorado para perfumar el hueco de una mano ausente. Y, noche gélida; noche de fríos estelares; noche invernal fué en su alma el instante de la revelación.

III

Celos que son un nido de víboras. Corazón que es un cráter ígneo. Rojo...rojo...una alborada de maravillosos celajes escarlata; noble floración de rosas purpúreas; rojo...todo está rojo ante los ojos del amante desdeñado.

IV

Y, de pronto, el lirio de mármol blanco y rosa tornóse purpurino. De la estatua viviente, signo de suprema elegancia, surgió una estupenda cascada de rubies. ¡Púrpura magnífica de la sangre y de los ocasos!

Eleonora era un bloque de mármol pentélico tallado por la mano de Fidias.

MARCOS CARIAS REYES.

Tegucigalpa, septiembre de 1926.

## ENSAYO SENTIMENTAL SOBRE LA VIDA DE JOSE MARTI

A Froylán Turcios, selecto espíritu que ha rendido culto a la memoria del libertador cubano, con mis respetos y admiración.

E. C. V.

*El hombre es noble y tiende a lo mejor*—JOSÉ MARTÍ.

¿Quién puede tenerse por hombre de nuestra América si ignora la vida y virtudes de Martí?

Amó la libertad, consagró sus energías para defenderla sin descanso hasta hallar gloriosa muerte arengando a los suyos, de cara al sol y arma en mano. Quería a Cuba como se quiere y debe servirse a la novia. ¡Cuba—decía—mi adorada estrella! Para arrancarla de las manos de los opresores sufrió los duros días del presidiario y comió el pan del destierro; dejó madre, esposa e hijo, recorrió desde Nueva York a Caracas; buscó los cubanos dispersos, derramó sobre sus corazones la luz de su alma grande y blanca, fué padre de los pobres, cariñoso y dulce con las mujeres, consoló al triste, llevó el viento de redención y ahí donde él habló nació la libertad de Cuba.

¡Qué ardorosa faena diaria para poder vivir! ¡Qué raudales de pensamientos de su cabeza iluminada! Ponía el oro puro de su corazón en cuanto hacía. Una hora de conversación dejaba lavado el corazón y fecundo.

Leer un libro suyo sin emoción, no es posible. Manejó con rara precisión el verso y la prosa, siempre honrado, jamás para encumbrar pompas humanas.

Poeta, prosista, maestro, filósofo, político, organizador, orador, amigo, todo fué a la vez y puso en ello su genio.

Le faltó tiempo para cristalizar sus pensamientos. Con reposada vida ¡qué prodigios! ¡qué opimas cosechas!

Quería a los niños como hermanos menores. Para ellos fundó un periódico—LA EDAD DE ORO—y no para literatura de entretenimiento sino para hablarles de Bolívar, San Martín, Bartolomé de las Casas, Budha, etc. El hombre que oculta lo que piensa no es honrado: libertad es pensar sin hipocresía, les decía.

Anhelaba que los hombres todos fueran buenos y útiles, fieles cumplidores de la palabra empeñada, con valor en la conciencia, sinceridad en los actos, sanos, pródigos.

Después de unos minutos de estar con sus libros se siente frescura de montaña, luce el sol en el alma.

Dicen que subía lentamente a la tribuna, se abrazaba a ella, levantaba la ancha frente como para recibir el beso casto de la inspiración, encendíasele el rostro y dejaba esparcirse las palabras semejantes a lluvia de estrellas. Cuba doliente hablaba por sus labios, lloraba y enardecía, era un río de aguas profundas que de repente se desborda y truena y se duerme mansamente en la ribera.

Ninguno ha podido decir más de amor de patria. Imitar su ejemplo es el único modo de venerarle. Sus discursos, en brevarios primorosos, deberían ser alimento de los hombres de poca fe.

*Su patria, como su hija, debe estar sin consuelo.* (1)

EUFEMIANO CLAROS VEGA.

Danfí, septiembre de 1926.

(1) Palabras de Martí al morir Cecilio Acosta, ilustre hombre de letras de Venezuela.

## EMPRÉSTITO DE HONDURAS

Froylán Turcios, a quien el infortunado poeta Ortega, desde la puerta de su salón, le dijo: «Alto y noble Artista:—Penetro a la suntuosidad sensual de tu salón, donde tus manos sapientes han hecho florecer rosas y crisanthemos; han levantado, sobre las

jardineras olorosas a tierra húmeda, el palio de las orquídeas abrumadas de sueño; han aprisionado, en marcos de raras molduras, los retratos de tus mujeres amadas; han labrado maravillosos cofres de palisandro; han afirmado, sobre las paredes tapizadas de rojo, diamantinos espejos venecianos; han cincelado vaporesas Tanagras y bustos de mármol helénico; y han extendido,

en una complicada ramificación de flores, la amable felpa de las alfombras asiáticas. Penetro a tu salón, penumbroso y fragante; y como ex-voto de amistad y fraternidad mental, coloco, entre tu magnificencia refinada, un haz de plantas odoríferas y silvestres, llenas aún del frescor de la montaña.»

Este Froylán, que sabe hacer florecer, con sus manos, rosas y crisanthemos, fué el vibrante redactor del *Boletín de la Defensa Nacional*, que surgió en los días de mayor peligro para la autonomía de Honduras, en cuyo valiente *Boletín* se contempla, no al noble y alto portalira, sino que al león resuelto a contener con la zarpa la voracidad insaciable del imperialismo del Norte.

Y Froylán es hoy uno de los enemigos más resueltos del empréstito norteamericano. De una revista que redacta el Artista en Tegucigalpa tomamos el artículo *Empréstito mortal*, para publicarlo en las columnas de nuestro semanario, artículo que concuerda con el sentir y el pensar del evolucionado pueblo hondureño.

Los hondureños no queremos, en las arcas de la República, la masa amarillenta del oro del Norte; y, los hondureños, rebeldes como nuestras montañas gigantes, no queremos jamás el empréstito extranjero, porque no tenemos paciencia de esclavos para soportar noche y día la ultrajante insolencia de los acreedores fuertes contra los deudores débiles.

Todos los hondureños tenemos profunda fe en que el doctor Paz Baraona, mandatario ilustrado y sensato, no desdorará su buen nombre de patriota acrisolado llevando a desgraciado término el empréstito mortal.

ENRIQUE OCHOA.

De *El Eco del Centro*.—Cojutepeque, 29 de agosto de 1926.

—Hay que valorar nuestras obras, no con el acierto, que este no depende de la voluntad, pero sí con la honradez que debe ser inseparable de la conducta.—MELQUIADES ALVAREZ.

—Donde no hay esfuerzo no hay vida. La verdad completa sería una sentencia a muerte para el que no la hubiera comprendido, e infaliblemente perecería de apatía o de inacción.—Luis Büchner.

## LA ORACION DEL HONDUREÑO

¡Bendiga Dios la pródiga tierra en que nació!

Fecunden el sol y las lluvias sus campos labrantíos; florezcan sus industrias y todas sus riquezas esplendan magníficas bajo su cielo de zafiro.

Mi corazón y mi pensamiento, en una sola voluntad, exaltarán su nombre, en un constante esfuerzo por su cultura.

Número en acción en la conquista de sus altos valores morales, factor permanente de la paz y del trabajo, me sumaré a sus energías; y en el hogar, en la sociedad o en los negocios públicos, en cualquier aspecto de mi destino, siempre tendré presente mi obligación ineludible de contribuir a la gloria de Honduras.

Huiré del alcohol y del juego, y de todo cuanto pueda disminuir mi personalidad, para merecer el honor de figurar entre sus hijos mejores.

Respetaré sus símbolos eternos y la memoria de sus próceres, admirando a sus hombres ilustres y a todos los que sobresalgan por enaltecerla.

Y no olvidaré jamás que mi primer deber será, en todo tiempo, defender con valor su soberanía, su integridad territorial, su dignidad de nación independiente; prefiriendo morir mil veces antes que ver profanado su suelo, roto su escudo, vencido su brillante pabellón.

¡Bendiga Dios la pródiga tierra en que nació!

Libre y civilizada, agrande su poder en los tiempos y brille su nombre en las amplias conquistas de la justicia y del derecho.

FROYLAN TURCIOS.

20 de septiembre de 1926.

### EL DIAMANTE

Para ARIEL.

Un día visité un pueblo. Un amigo que me acompañaba me dijo:

—Ese hombre que véis allí posee el diamante más grande y más valioso del mundo. Le ofrecen por él millones de pesos; pero él sabe despreciarlos con la esperanza de un más allá más ventajoso para vender su joya.

Y corría la noticia del diamante fabuloso y al par corría también el nombre de su dueño de boca en boca. El ser poseedor de tal tesoro le sacaba de la obscuridad en que hasta entonces había vivido, le daba mérito, le adocenaba cumplidos y para los ojos de todos tenía el brillo indiscutible de la aristocracia del dólar: su diamante le formaba una torre de marfil y lo dejaba en alto.... Acariciando orgulloso entre sus avaras manos la cuantiosa joya,

surgió de improviso en él la idea de mandarla a tallar y presuroso se encaminó al taller, pues tarde se le hacía ver a su diamante perfecto.

Fué examinado el diamante y así le dijeron a quien orgulloso lo llevara:

—Señor, vuestro diamante tiene en el fondo una gran cantidad de carbón. Nos es imposible tallarlo sin partirlo y sólo podemos pulirle las partes buenas.

El dueño aceptó. Pero cuál no sería su asombro cuando, de la joya aquella, la más grande y más valiosa del mundo, apenas salieron diamantes tan pequeños que con su valor escasamente pagaba al tallador.

¡Ah! ¡Cuántos en la vida se dan el valor de un diamante sin saber que en el fondo están llenos de mísero carbón!

CLEMENTINA SUAREZ,  
Tegucigalpa, 1926.

### EL APOSTOL

Froylán Turcios, poeta y patriota, se está abanderando con la sagrada insignia de las libertades hondureñas. El poeta es la selección más elevada del espíritu, la forma alta y pulcra, el amor y el sueño; el patriota tiene una ruta ideal parecida, pero áspera y dolorosa, trágica y sangrienta. Turcios se está coronando con ambas. Su talla, fuerte y erguida, como que se aureola de esplendor ahora que, desde *Acción Cívica* y *Ariel* semeja un faro sobre el peñón del sentimiento latinoamericanista.

A Turcios hay que admirarlo primero como patriota, no porque sea menos poeta que patriota, sino porque el patriotismo es una calle de amarguras, en donde siempre quedan deshechas las sandalias de los poetas.

*Diario del Salvador*.—9 de septiembre de 1926.

### La cuestión de nuestras fronteras

—o—

Alguien nos escribió el otro día diciéndonos que cómo nos íbamos a entender al tratar en *El Nacional* el asunto de nuestras fronteras con los Estados vecinos, siendo nosotros unionistas.

Ya en otras veces hemos dicho que el arreglo de las fronteras no excluye el unionismo, más tratándose del sistema federal. La cuestión de las fronteras debe ser arreglada conforme al derecho y la justicia. Honduras no debe ceder en lo que, justamente, le corresponde. Sus derechos deben ser defendidos y respetados.

Una disputa de fronteras no puede romper el ideal unionista, como no lo rompen en el Estado las disputas que suelen haber entre los municipios. Los Estados, sea para vivir eternamente independientes o para entrar en alguna combinación federativa, deben tener bien delineadas y aclaradas sus fronteras. Exactamente lo mismo que el municipio aspira a tener bien definido hasta donde llega su jurisdicción.

Los continuos trastornos de la paz han impedido que el problema de las fronteras sea resuelto en su totalidad. Pero se equivocan quienes lleguen a creer que por las dificultades internas que nos afligen, estamos dispuestos a ceder algo de nuestros derechos.

La solución será conforme a la justicia que, ampliamente, asiste a Honduras.

El suelo verando que nos dejaron nuestros mayores será virilmente defendido, sin salirnos de los proverbiales sentimientos de fraternidad que distinguen a Honduras.

*El Nacional.*—San Pedro Sula.

### Renovación

Semanario de difusión ideológica, órgano del GRUPO RENOVACION.

Director:

ARTURO MARTINEZ GALINDO.

Administración:—8a. Calle, N° 20.  
Teléfono N° 42.

### NITTI:

Tragedia de Europa, \$ 3.50.

Librería de Hispano-América.

# ACCION CIVICA

Revista de difusión patriótica y cultural.

APARECE CADA QUINCE DÍAS EN CUADERNOS DE 36 PÁGINAS.

Director: *Froylán TURCIOS.*

### CONDICIONES:

Serie de 3 números..... 0.75  
Número del día..... 0.30  
Número atrasado..... 0.40

Corresponde a los agentes un ejemplar de la revista y e 20% de sus productos.

ADMINISTRACIÓN:—Anexa a la Dirección:—Esquina casa Streber.—Teléfono N° 64.

### Como el caracol

Me hundo en tus ondas, Mar, con la sensación de ser algo de tí mismo; o con la vaga aspiración insana de entrarme de una vez hasta tu abismo.

Sentirme diluir como tus sales; como tus yodos impregnar el viento; o envuelto en el azul de tus cristales, perla o coral, sumarme en tu elemento.

Flotar calladamente en tus espumas; ser una de tus olas o tus brumas; átomo, disolverme en tu infinito;

y, como el hueco caracol rosado, llevar dentro de mí reconcentrado tu interminable y poderoso grito.

AUGUSTO C. COELLO.

Mar Caribe.

### Cablegrama relativo a la muerte de Salatiel Rosales

México, 22 de septiembre de 1926.

A Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Suplícole informar Salatiel Rosales falleció hoy en esta ciudad.

Porfirio Hernández.

—Los déspotas son como los salvajes, que derriban a hachazos el árbol cuyo fruto quieren coger.—*Montesquieu.*

—La generosidad es la esencia de la amistad.—*Oscar Wilde.*

## ACCION CIVICA

Sumario del número 9. — 20 de septiembre de 1926.

La oración del hondureño, Dignidad cívica, Himno a Gutenberg, Froylán Turcios.—Himnos nacionales de Centro-América:—Guatemala, (letra de José Joaquín Palma, música de Rafael Alvarez); El Salvador, (letra de Juan J. Cañas, música de J. Aberle); Honduras, (letra de Augusto C. Coello, música de Carlos Hartling); Costa Rica, (letra de José María Zeledón, música de Manuel María Gutiérrez).—Declaración.—El soldado de Maratón.—Lectura que recomendamos, Eusebio Fiallos V.—Una experiencia que ocurrió a Leonardo da Vinci.—No azotéis a los niños, Darío Edelberto Solís.—El jugador, La emperatriz china Sillintchy, El gusano de seda, León Tolstoy.—En las naciones divididas, Angel Ganivet.—Moralidad periodística, CELAJES.—Una carrera con la muerte.—No lumes.—Palabras que no deben olvidarse.—Origen de la Túnez europea, No debemos nunca herir la delicadeza de nuestros amigos, J. B. Withson.—Juan Santamaría, Ricardo Fernández Guardia.—Leyendas sobre las flores.—La rosa.—El mentís.—Destruyamos el vicio del tabaco.—El alcohol es un veneno de la inteligencia.—Como el amor, Amado Nervo.—Explicación.

## Carta de Rafael Heliodoro Valle



México, D. F., 31 de agosto de 1926.  
Señor don Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Mi querido Froylán:

Todo lo que Ud. me envía lo leo con singular interés y me convence de que Ud. es el espíritu más elevado de esa mi tierra de infortunio.

Yo admiro a espíritus como el suyo que a pesar de las dificultades y desengaños, siguen apegados al terruño, dando flores en vez de abrojos y venenos.

No sé si ha recibido el primer tomo de los documentos que publiqué por medio de esta Secretaría de Relaciones sobre la incorporación de Centro América a México, y del cual irán pronto dos tomos más. Si no los ha recibido, dígame para hacerle una nueva remesa.

*Revista Ariel* y *Acción Cívica* me llegan con puntualidad. Desde esas tribunas habla Ud. muy bien a los espíritus comprensivos de nuestra América. Y nuestra América se lo pagará algún día con amor, porque ella es patria grande y no pequeña. Oigo con frecuencia los elogios más puros a favor de la obra que usted emprende y me siento ufano de que se le haga justicia.

Salatiel se encuentra en la Casa de Salud del Periodista, muy enfermo del hígado y de los riñones. Pero creo que se curará pronto. Con él hacemos constantes recuerdos de usted.

Alguna vez le escribí pidiéndole me completara mi colección de *Revista Ariel* y vuelvo ahora a molestarlo encareciéndole el envío de esos números. Es penoso saber que usted se halla luchando terriblemente allí, ya que usted se merece una posición eminente en cuanto a bienestar de toda clase. Pero usted todavía tiene energía para enfrentarse a la vida y sabrá salir triunfador como en tantas ocasiones lo ha demostrado.

La situación mexicana siempre palpitante; pero aunque los periódicos de afuera hagan alarma respecto al conflicto político-religioso, me parece que el Gobierno actual saldrá con bien.

Reciba usted un fuerte abrazo de su amigo que siempre lo recuerda.

RAFAEL HELIODORO VALLE.

### Importancia de la Mosquitia

Para ARIEL.  
(Continúa)

La laguna de Caratasca desemboca en el Océano Atlántico, formando una barra de gran profundidad; tiene una milla de ancho y una profundidad de siete pies. La laguna mide unas doce o quince millas de latitud, por cuarenticinco de longitud, en donde se encuentra la isla de Tunsi, habitada por indios o zambos, y se calcula su extensión en dieciocho millas de largo por tres de ancho, cuyos terrenos, en su mayor parte, son propios para la agricultura y hacia el centro es adaptable para la crianza de ganado, teniendo además agua dulce. La laguna de Tunsi comunica con la de Caratasca, formando una isla que mide veinticinco millas de largo por nueve de ancho, abundante de agua y es

dulce, en la cual desemboca el río Mocerón, cuyas márgenes son excelentemente propias para la agricultura, en estado virgen. Guarmita: en esta laguna desemboca el río de su propio nombre, y como la anterior es rica en maderas preciosas y terrenos para la agricultura, y en casi igual importancia siguen las lagunas de Tilbalaca y Cojunta y todas las nominadas son afluentes de la laguna de Caratasca.

El clima es cálido y muy sano.

#### SUS HABITANTES

La Mosquitia está habitada por indios o sean zambos, con pequeñas excepciones. Habitan en chozas, techo de hojas y sin encetar, y a veces les es indiferente vivir en ellas o en el campo raso, limitándose no más que a tender un mosquitero. Por el grado de incivismo puede decirse que están casi en estado salvaje. No hay escuelas y poco acercamiento al roce social. Hace pocos días el Inspector de este litoral, coronel

don Rafael Munguía López, en una reciente inspección que hizo a la región de que vengo ocupándome, sacó el Censo general de la población, cuya suma excede de *dos mil habitantes indios* con pequeño número de ladinos y extranjeros. Son inteligentes, con el defecto de ser inclinados al robo de ganado mayor en las haciendas y se retiran a sus pequeñas plantaciones a disfrutar de sus habilidades. Para el trabajo bruto son ventajosísimos. Sus hogares son la efigie de la miseria. Sus plantaciones son pequeñas, donde se encuentra yuca, caña y bananos, que no les dura más que un mes para socorrerse, sosteniéndose con frutas de toda clase. No profesan ninguna religión, son pacíficos, sus discusiones las arreglan con pago, por cualquier crimen o falta, cuyos representantes de la justicia o jueces son los más viejos. *El mairenmana; piarcamana y taliamana*, son los nombres de los delitos principales. *El mairenmana*, o pago por la mujer, es una cuantía pecuniaria que hacen efectiva al individuo que delinque por adulterio. La mujer adúltera es apaleada por su consorte agraviado. La viuda, al contraer nuevo compromiso, el contrayente es condenado a pagar a los familiares de ésta, la suma que le cobren; a esto le llaman el delito de *piarcamana*, o pago por la viuda. *El taliamana*, o pago por la sangre, es para el caso de lesiones y homicidio consumado. Todas estas sentencias son ya reimpuestas por los jueces antes expresados, sentencias de carácter ejecutorio y sin más trámite que la efectividad a todo trance. Después de conmutada la pena, el individuo queda hábil ciudadano (entre ellos), recuperando sus derechos.

JESÚS ROSALES.

(Continuará)

**DOS GRANDES**  
libros de la ilustre escritora  
**SELMA LAGERLOFF**, que  
acaban de llegar a la **LIBRERÍA DE HISPANIA-AMÉRICA:**  
**LEYENDAS DE CRISTO**,  
pasta, \$ 1.50.  
**JERUSALÉN EN DALECARLIA**,  
(obra premiada por la Academia  
Francesa,) pasta, \$ 1.50.

## Juan Santamaría, símbolo inmortal

En la semana pasada, al discutirse en el Congreso un proyecto para pensionar a dos ancianas de Alajuela, primas, según los documentos presentados para el caso, de Juan Santamaría, las cuales viven en completa indigencia y una de ellas de la caridad pública, el diputado General Volio expresó sus dudas acerca de la autenticidad de la hazaña heroica del soldado de Rivas. No es esta la primera vez que se duda o se niega la hazaña; en cambio, existen numerosas declaraciones que la afirman de una manera categórica; hemos leído una información levantada, en los últimos años del siglo pasado, la cual contiene las declaraciones de numerosos soldados y jefes de la campaña nacional, las cuales aseguran, sin lugar a dudas, el hecho glorioso; esa información *ad perpetuam*, así como el documento de puño y letra del Benemérito ex-Presidente don Juan Rafael Mora, Jefe de las fuerzas costarricenses en Rivas el día 11 de abril de 1856, fecha del incendio del Mesón de Guerra, en el cual pide al Congreso una pensión de tres pesos mensuales para la madre del heroico tambor, parecen documentos irrefutables que autentizan la hazaña.

Nos atenemos a esos documentos y decimos: Juan Santamaría, El Erizo, el tambor alajuelense, cumplió una noble hazaña gloriosa y cada día que pasa su estatua se afirma más sobre el pedestal de la admiración costarricense y cada hora su gloria se hace mayor y más luminosa en el corazón de todos sus compatriotas. El simboliza el denuedo de un pueblo, su fe inquebrantable en la defensa de su libertad, su decisión de sacrificarse antes que rendirse, el ánimo que lo condujo desde sus tranquilas provincias hasta los campos de Nicaragua en defensa de su soberanía y de la de sus hermanos, su patriotismo, su valor, su divina locura que inflamó su corazón en una lucha noble por el derecho y por la justicia.

Y si admitiésemos por un solo instante la duda de la hazaña del tambor, él es la personificación legendaria de todos esos estímulos generosos que alentaron a nuestros abuelos para emprender la lucha por su suelo y por sus

derechos; él es como el soldado desconocido de la patria, que, por designio especial de la providencia, tuvo para los costarricenses un nombre conocido, el de un humilde hijo del pueblo, el de un tambor obscuro que salió de Alajuela batiendo la marcha sobre el parche sonoro para volver a su ciudad convertido en símbolo de sacrificio generoso y sublime, en digno ejemplo para todos los costarricenses, en héroe epónimo de la Campaña Nacional.

Por sobre las dudas, por encima de las filosofías históricas, por encima de las negaciones, El Erizo vivirá eternamente e inextinguible será el fuego de su antorcha libertadora; ya es alma de nuestra patria, ya es carne de nuestro cuerpo por él sublimizada y exaltada; es la síntesis de un sacrificio glorioso por Costa Rica, el símbolo del amor patrio; su figura sencilla plasma a un pueblo, al pueblo más pacífico del mundo, al pueblo que condena la guerra como un salvajismo inaudito, pero que, amenazado de ser encadenado, envilecido y esclavizado, se levanta virilmente para defender y para fulminar al osado invasor de sus hogares. Juan Santamaría es, para nuestro pueblo que lo venera, para nuestros niños que lo cantan, para todos los costarricenses, lo que son esos símbolos sublimes de otros pueblos: Juana de Arco para Francia; El Cid para España; Gálvez, el teniente de Humaitá, para los uruguayos; El Tabernero de Osaka para los japoneses y toda esa legión que son la representación del alma popular amante de sus propias grandezas, enamorada de sus intangibles derechos, dispuesta al sacrificio por su libertad.

Neguemos, si se quiere, una pensión para sus familiares pobres y viejos; duden de su hazaña los que para ello encuentren motivo en sus investigaciones y aplicación filosófica a la historia patria; pero respetemos a Juan Santamaría, símbolo del impulso nobilísimo que armó el brazo de nuestros abuelos, que los apartó de sus eras, de sus yuntas, de sus arados y *macanas*, e inflamándoles con el fuego de la razón de su derecho, de su defensa justa, los hizo bajar desde sus serranías plácidas hasta las ardientes llanuras del Guanacaste y Nicaragua para expulsar al bucanero esclavista; respetémosle y reverenciémosle porque es alma de la pa-

tria, carne de nuestro pueblo, soldado heroico de Costa Rica, sencillo de corazón como todos nuestros campesinos y cruzado de la libertad nacional.

*Diario de Costa Rica.*

## LA LEY SECA

El caso es que—como principian los cuentos de hadas—había en otro tiempo en Salcajá, pueblo indígena de Guatemala, si mal no recordamos, un alcalde de rectitud y justicia. La vara de este alcalde era la ley de su pueblo, y el bienestar de su pueblo era la ley del alcalde. Así es que todo iba bien. Pero aconteció que un día el alcalde de Salcajá notó algo perjudicial para sus comitentes, y es que los indios se dedicaban mucho a las bebidas alcohólicas. Y queriendo él, como era natural, corregir tan grave mal, se echó a la espalda el mecapal, cogió su vara de zaray y se dirigió a la capital chapina a trote suelto y tendido. El indio de Guatemala, cuando va en camino anda el doble y con menos fatiga que una buena mula caminera. El alcalde de Salcajá no tardó, pues, en llegar a la presencia de don Rufino. El célebre Reformador tenía un talento intuitivo realmente superior, y a la primera vista conoció que el alcalde era lo que se llama un hombre. Así es que, cuando éste le dijo que le suplicaba ordenar que se suprimieran los estancos y chicherías de su pueblo y que él repondría de la caja local lo que costaba al Erario la supresión de la renta de licores de Salcajá, don Rufino, agradablemente sorprendido, no le objetó nada, llamó al Ministro de Hacienda, le detalló la suma y lo despachó contento a su pueblo.

Cuando llegó el alcalde, publicó por bando la ley prohibicionista, estableciendo, como pena a los infractores, darles veinticinco azotes en la plaza pública del lugar.

Los indios no dieron motivo de queja, hasta que un día sucedió algo especial que provocó la mayor sensación en los corrillos de Salcajá. El padre del alcalde había sido cogido infraganti y con el cuerpo del delito, transgrediendo la ley de prohibición. Todos comentaban el caso, y nadie dudaba de que aquel incidente iba a poner término a la ley.

Toda la mañana de aquel día hubo gran agitación y cuchicheos en torno de la casa-cabildo del pueblo, revuelo que cesó cuando el alcalde mandó pregonar por las calles la sentencia en que se castigaba al infractor con veinticinco azotes y se invitaba al pueblo a concurrir a la plaza pública a presenciar el castigo.

A la hora señalada, todo el mundo estaba allí en masa, comentando a su sabor y en la mayor expectación, el hecho que iba a ocurrir. De pronto todos quedaron en silencio y volvieron la vista en una misma dirección. Era que de la casa-cabildo había salido el propio alcalde, y de la cárcel, amarrado y con todas las seguridades de ley, aquel que iba a ser castigado.

Llegados al lugar escogido, el alcalde tomó la palabra.

—Mi padre, dijo, ha infringido la ley y en consecuencia, se ha hecho merecedor a la pena de veinticinco azotes que ella dispone; pero como él es mi padre y no puedo permitir que se le flagele, es a mí a quien van a azotar.

Un gran rumor de colmena circuló en toda la plaza; el aire de Salcajá parecía más claro y el cielo más azul, y ante la silenciosa expectación de las montañas vecinas, el pueblo rodeó al alcalde y a su padre, a quien no permitió se castigara y entre vítores y hurras, los condujeron en hombros a su casa. El pobre viejo infractor ya no volvió desde aquel día a probar ni chicha, ni olla, y el Alcalde se hizo vitalicio por el voto unánime del pueblo que no volvió jamás a infringir la ley. Allí no hubo más guaro.

El general Barrios, siempre que contaba este episodio, solía decir que las leyes son buenas siempre que haya alguien que las pueda hacer cumplir, y se manifestaba complacido de mostrar ese rasgo de carácter y alta justicia en un hombre sin cultura, pero de un admirable temple de espíritu y moralidad a toda prueba.

CARLOS A. GARCIA.

#### OBRAS DE BLASCO IBAÑEZ

A \$ 2.50 CADA VOLUMEN

- Los cuatro jinetes del Apocalipsis
- Los enemigos de la mujer
- Mare nostrum
- La tierra de todos
- Los argonautas

LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

## + SALATIEL ROSALES

Signo aleve de nefasto infortunio marcó, desde sus primeros años, la frente de Salatiel Rosales.

Contábame—en tardes melancólicas propicias a las confidencias—lamentables detalles de su infancia sin alegrías, de su adolescencia obscura, de su juventud sin ilusiones.

Un mortal amargor, una desolación sin esperanza, colmaron de tinieblas su horizonte en la edad del amor fragante y del sueño feliz.

Su inteligencia singular, apta para la comprensión de las más complejas filosofías; su espíritu armonioso, tendiendo hacia las resplandecientes quimeras, debatíanse, en trágico duelo, dentro de la ingrata forma que los contuvo.

De aquí su carácter tímido y hermético, su tedio tenaz, su pesimismo doloroso, su inconformidad con la vida. Fué un atormentado sin consuelo, árido de emociones, que se consumió en la hoguera de su propio cerebro y de su propia desdicha.

—Los hombres de pensamiento—me dijo un día, con un temblor en la voz—debiéramos semejarnos a los dioses en la estructura corporal. La fealdad pertenece a los tontos. La ley de las compensaciones, que mide en su balanza lo feo y lo bello para construir nuestra personalidad, es una ley sin estética en su absoluta imperfección. Los grandes pensadores y los grandes poetas, los más altos tipos de humanidad, deberían tener la belleza de Apolo.

—Más bello que Apolo fué Byron, y más bello que Byron fué Novalis, el joven divino—, poetas maravillosos y hombres desventurados.

—Casos de excepción entre cien mil....

—Eso lo probará que no es la hermosura de la forma que lo encierra, sino el propio espíritu fascinante, lo que da felicidad y gloria a los hombres superiores.

Muere en la generosa tierra de Anáhuac, lejos del nativo huerto balsámico. Manos queridas, frías por el dolor, no cerraron sus ojos, ni la voz maternal serenó su corazón en el solemne instante de la fuga del alma....

Pensó. Sufrió. Pasó. Una sombra más en la región de los fantasmas.

FROYLÁN TURCIOS.

## ENTREVISTA CON UN CENTROAMERICANO

Voy a referir un suceso vulgarísimo en que intervine *por razón de mi cargo*, cuando residía en Amberes, y por la muestra se verá cómo los cargos oficiales no están reñidos con las escenas de la vida sentimental, y cómo éstas ideas que yo expongo y que acaso suenen a palabrería huera tienen un sentido muy justo y muy práctico, si se las acepta como línea de conducta y llegan a constituir, sin necesidad de que se las escriba en ningún código ni en ningún tratado, un criterio uniforme y constante en la vida de la gran familia hispánica.

Me avisaron que en el Hospital Stuyvenberg se hallaba en gravísimo estado un español, que deseaba hablar con la autoridad de su país. Fué allí, y uno de los

empleados del establecimiento me condujo adonde se hallaba el moribundo, diciéndome de paso que éste acababa de llegar del Estado del Congo, y que no había esperanza de salvarle, pues se hallaba en el período final de un violento ataque de fiebre amarilla o africana.

Ahora mismo estoy viendo a aquel hombre infelicísimo, que más que un ser humano parecía un esqueleto pintado de ocre, incorporado trabajosamente en su pobre lecho y librando su último combate contra la muerte. Y recuerdo que sus primeras palabras fueron para disculparse por la molestia que me proporcionaba, sin título suficiente para ello.

—Yo no soy español, me dijo.

Pero aquí no me entienden, y al oírme hablar español han creído que era a usted a quien yo deseaba hablar.

—Pues si usted no es español, le contesté, lo parece y no tiene por qué apurarse.

—Yo soy de Centro América, señor: de Managua, y mi familia era portuguesa. Me llamo Agatón Tinoco.

—Entonces, interrumpí yo, es usted español por tres veces. Voy a sentarme con usted un rato, y vamos a fumarnos un cigarro como buenos amigos. Y mientras tanto, usted dirá qué es lo que desea.

—Yo nada, señor: no me falta nada para lo poco que me queda que vivir; sólo quería hablar con quien me entendiera, porque hace ya tiempo que no tengo ni con quién hablar. Yo soy muy desgraciado, señor, como no hay otro hombre en el mundo. Si yo le contara a usted mi vida, vería usted que no le engaño.

—Me basta verle a usted, amigo Tinoco, para quedar convencido de que no dice más que la verdad; pero cuénteme usted con entera confianza todos sus infortunios, como si me conociera de toda su vida.

Y aquí el pobre Agatón Tinoco me refirió largamente sus aventuras y sus desventuras; su infortunio conyugal, que le obligó a huir de su casa, porque *aunque pobre, era hombre de honor*; sus trabajos en el Canal de Panamá hasta que sobrevino la paranza de las obras, y, por último, su venida en calidad de colono al Estado libre congolés, donde había rematado su azarosa existencia con el desenlace vulgar y trágico que se aproximaba y que llegó aquella misma noche.

—Amigo Tinoco, le dije yo después de escuchar su relación, es usted el hombre más grande que he conocido hasta el día; posee usted un mérito que sólo está al alcance de los hombres verdaderamente grandes; el de haber trabajado en silencio; el de poder abandonar la vida con la satisfacción de no haber recibido el premio que merecían sus trabajos. Si usted se examina ahora por dentro y compara toda la obra de su vida con la recompensa que le ha granjeado, fíjese usted en que su única recompensa ha sido una escasa nutrición, y a lo último el lecho de un hospital, donde ni siquiera hablar puede; mientras que su obra ha sido nobilísi-

ma, puesto que no sólo ha trabajado para vivir, sino que ha acudido como soldado de fila a prestar su concurso a empresas gigantescas, en las que otro había de recoger el provecho y la gloria. Y eso que usted ha hecho revela que el temple de su alma es fortísimo, que lleva usted en sus venas sangre de una raza de luchadores y de triunfadores, postrada hoy y humillada por propias culpas, entre las cuales no es la menor la falta de espíritu fraternal; la desunión, que nos lleva a ser juguete de poderes extraños y a que muchos como usted anden rodando por el mundo, trabajando como oscuros peones, cuando pudieran ser amos con holgura. Piense usted en todo esto, y sentirá una llamarada de orgullo, de íntimo y santo orgullo, que le alumbrará con luz muy hermosa los últimos momentos de su vida, porque le hará ver cuán indigno es el mundo de que hombres como usted, tan honrados, tan buenos, tan infelices, ayuden a fertilizarlo con el sudor de sus frentes y a sostenerlo con el esfuerzo de sus brazos.—

Cuando abandoné el hospital pensaba: si alguna persona de *buen sentido* hubiera presenciado esta escena, de seguro que me tomaría por hombre desequilibrado e iluso, y me censuraría por haber expuesto semejantes razones ante un pobre agonizante, que acaso no se hallaba en disposición de comprenderlas. Yo creo que Agatón Tinoco me comprendió, y que recibió un placer que quizás no había gustado en su vida: el de ser tratado como hombre y juzgado con entera y absoluta rectitud.

Las inteligencias más humildes comprenden las ideas más elevadas; y los que economizan la verdad y la publican sólo cuando están seguros de ser comprendidos, viven en grandísimo error, porque la verdad, aunque no sea comprendida, ejerce misteriosas influencias y conduce por caminos ocultos a las sublimidades más puras, a las que brotan incomprensibles y espontáneas de las almas vulgares.

Días atrás expliqué yo a mi criada, una buena mujer, más ignorante que buena, el origen del mundo y la mecánica celeste. No seguí el sistema de Copérnico, ni el de Ticho-Brahe, ni el de Ptolomeo, sino otro sistema que yo he inventado para entretenerme, y que para mi criada, que

no sabe de estas cosas, es tan científico como si hubiera sido sancionado por todos los grandes astrónomos del orbe. Al día siguiente ví entrar a mi criada con un ramo de rosas buscadas no sé dónde, pues en estas latitudes no abundan, y entregarme, sin decir palabra, el inesperado e inexplicable obsequio; y cuando tuve en la mano el ramillete, me vino al pensamiento la explicación deseada y dije: las ideas de ayer han echado estas flores.

ANGEL GANIVET.

## EL SUSTITUTO INDISCRETO

Nadie ignoraba que el doctor Bouffre era el médico más reputado del pueblo y sus alrededores.

No pertenecía, ciertamente, a esa clase de sabios renovadores de la terapéutica que curan su clientela con el auxilio de sueros y radiografía, o con electricidad. Pertenecía a la antigua escuela, pues tampoco era joven y hacía mucho tiempo que había abandonado los bancos de la Facultad de Medicina. En cuanto a ponerse al corriente de los métodos modernos, nadie podrá suponerlo, por la sencilla razón de que carecía de tiempo para ello.

Cuando regresaba por la noche, abrumado de sus caminatas, prefería fumar una buena pipa junto al fuego, en invierno, o bajo sus plátanos, en verano, a hundir la nariz en las revistas de medicina.

Por lo demás, no mataba más enfermos que sus compañeros, ni curaba menos.

Pero era un hombre excelente que siempre tenía lista la frase que hacía reír y la broma que endulzaba los dolores. Y un médico que regocija a los enfermos puede decirse que casi los ha curado.

Más este buen doctor Bouffre se hacía viejo. A fuerza de correr todo el invierno por veredas y caminos, la fatiga le dominaba, y creía conveniente a su existencia un descanso de dos o tres semanas en un balneario, para reposar algo y atender a su propio reumatismo.

Por esta causa determinó abandonar durante algún tiempo su clientela y confiársela a un sustituto de la ciudad próxima, desde donde un amigo suyo, que es profesor, le envió joven y excelente interno, asegurándole que con aquel mozo podía considerarse tranquilo y dormir a pierna suelta.

Cuando se le presentó el interno, el doctor lo encontró demasiado joven.

—¡Bah!—pensó. No lo hará peor que yo; y con algunos consejos útiles que le dé antes de marcharme, todo quedará arreglado.

La víspera de la partida le dijo:

—Mi joven amigo: abrigo absoluta confianza en usted.....Pero, sin embargo, es necesario que le ponga al corriente de algunas cosas.....En este momento tengo algunos enfermos que me producen inquietud.....La señorita Poutringue, a quien asisto desde hace siete u ocho años, y que padece vapores del estómago, es uno de los casos que no hay que descuidar. Asimismo, es preciso poner atención en el viejo Charasse, que está

hidrópico, y al cual he prescrito una tisana que, si no le causa provecho, tampoco le hace daño. De igual modo le recomiendo al hijo del negociante en granos, el joven Geste, al cual no deje usted de ordenarle que se ponga cataplasmas en la pierna enferma: confío que no habrá necesidad de cortársela hasta que yo vuelva..... Quedan todavía..... Pero eso ya lo verá usted y hará lo que mejor estime, esperando que me deje complacido de su actuación.

Y el buen doctor se marchó tranquilo. Pero hé aquí que hace tres días que ha regresado. ¡Y vaya un comportamiento el del joven sustituto!

—¿Cómo están los enfermos, amiguito?

—¡Admirablemente!

—¿Qué tal la señorita Pout 'ague?

—¡Curada! Los vapores dimanaban de mala digestión..... Unas cuantas infusiones dieron buena cuenta de todo. Le aseguro a usted que desde ahora puede digerir hasta guijarros.

—¡Diablo! ¿Y el pobre Charasse?  
—Está tan hidrópico como usted y yo.  
..... Le puse a dieta, y ahora le encontrará usted bailando en la boda de uno de sus primos.

—¡Carape!—exclamó el buen doctor. ¿Y el hijo del tratante en granos?

—Sólo tenía una espina en el pie, y en cuanto a la panadera.....

Pero lo dicho era más de lo que el infeliz doctor podía escuchar, y al fin estalló en cólera, gritando:

—¡De modo que ha curado usted a todos mis enfermos! ¿Usted cree que yo no sabía de lo que padecían....? Si usted llega a instalarse en alguna parte y procede de la misma manera, le aseguro que se morirá de hambre....! ¡Cuánto disparate! ¡Así son estos mediquitos jóvenes!

RODOLPHE BRIGER.

favorables unos, adversos otros, que ocuparon varias sesiones, hasta que al fin fué desechada. Mientras tanto, otros asuntos de positivo interés estaban encarpetados, y la nación soportando tanta palabrería insustancial, con mengua del erario y del servicio público.

Por eso, para que no se repitan escenas de esa naturaleza, que ponen en mal predicado a nuestra representación nacional, es que debemos elegir lo mejorcito que tenemos en casa; hombres que sepan a lo que van y qué es lo que deben hacer en cumplimiento escrito del mandato que le han otorgado los pueblos, sus comitentes.

La intransigencia política, ya lo hemos visto, sólo causa desaciertos, estorbando la armonía social y el progreso a que tienen derecho todos los ciudadanos, sin distinción de banderías. Seamos cuerdos eligiendo a personas cuerdas y capacitadas. En ello va nuestra honra y nuestro interés colectivo.

PONCIO RAMIREZ.

La Ceiba, agosto de 1926.

## Debemos atender a la idoneidad de nuestros diputados

Art. 64 de la Constitución Política.

Ya lo hemos dicho repetidas veces. Nuestros diputados, por la alta misión que van a desempeñar, deben ser personas idóneas en todo sentido, y esta idoneidad no debe limitarse a que sean ciudadanos en ejercicio de sus derechos, mayores de veinticinco años y naturales o vecinos del departamento que haga la elección; sino que debe atenderse muy principalmente a su reconocida ilustración y competencia, a sus relaciones más o menos inmediatas con sus representados, a su posición social y al conocimiento íntimo de las necesidades más imperiosas de los pueblos, a fin de que su labor en el Congreso sea efectiva, que llene el objeto de su elección; y que en vez de avergonzarse por haber desempeñado un papel ridículo, se sientan satisfechos de haber cumplido su deber.

La situación económica del Erario es otro factor muy atendible en las presentes circunstancias. Las sesiones del Congreso durarán sesenta días, prescribe la Constitución en su artículo 81, pudiendo prorrogarse hasta por 40 más, cuando lo exijan asuntos de interés actual; pero de cierto tiempo a esta parte raro o ninguno ha sido el Congreso que haya durado los sesenta días que fija la ley; siempre se traen a la mano otros asuntos, aunque no sean de interés, y menos de *interés actual*, salvo el de alargar la perma-

nencia de la asamblea, con perjuicio de positivos intereses que se ven perjudicados por la primaría que tienen las dietas gordas que devengan los padres conscriptos, sin perjuicio de que algunas veces se adjudican dobles dietas por el hecho de asistir dos veces al recinto del Congreso.

Ese fenómeno tiene una explicación muy clara a la par que sencilla. Cuando se presenta algún asunto grave, que necesita estudio y conocimientos especiales, experiencia profesional y cuya trascendencia es vista y apreciada sólo por unos pocos, entonces opinan dos o tres diputados, callan los demás, y por lo general le dispensan debates, y pasan—en aprobación o repulsa—como por sobre ascuas. Pero cuando se trata de un asunto común, entonces es diferente: se pronuncian discursos interminables, que ocupan varias sesiones, para decidir lo que pudieron hacer en una o dos horas, a lo más.

Todo el mundo recuerda la famosa concesión de las escobas, que costó al país alrededor de.... \$ 15.000. Para aquellos de nuestros lectores que no están enterados de este asunto, diremos brevemente que se presentó al Congreso una concesión para fabricar escobas de paja, con sus correspondientes franquicias, que era lo principal, por un término que no recordamos. Esa solicitud promovió un torrente de discursos,

—No se adquiere el instinto religioso; se tiene en la sangre y se hereda. Lo mismo pasa con los demás y, en primer término, con el orgullo, con la indomitable energía consciente de sí propio, que subleva al hombre contra todo dominio, y le fortalece contra todo dolor.—*Taine*.

### REVISTA ARIEL

Letras, Artes, Ciencias,  
Misceláneas.

Director:—FROYLÁN TURCIOS.

Aparece el 15 y 30 de cada mes en cuadernos de 28 páginas.

Suscripción mensual (números del 15 y 30)..... 0.75  
Número del día..... 0.50  
Número atrasado..... 0.60

ADMINISTRACIÓN:

ESQUINA CASA STREBER.

Teléfono No. 64.

OBRA RECIÉN LLEGADA:

DANTE, La Divina Comedia,  
pasta, \$ 7.

Librería de HISPANO-AMÉRICA.

REVISTA ARIEL

# CATALOGO GENERAL DE LA LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA

DE FROYLÁN TURCIOS.

*Casa Streber.—Esquina frente a la casa Kohncke.*

*Teléfono N° 64.—Tegucigalpa, Honduras.*

**MODICOS PRECIOS AL ALCANCE DE TODOS**

*En rústica y en tomos de pastas elegantes:*

(Continúa)

Feliciano Pascal		Samuel Glusberg		J. Martínez Ruiz	
El señor Auricorne,	1.25	La levita gris,	1.90	La voluntad,	2.00
GUSTAVO LE BON, Ayer y mañana,	2.25	Luis Cané		G. Martínez Sierra	
" " " Psicología de		Mal estudiante	1.90	La humilde verdad,	2.00
los tiempos nuevos,	2.25	Alberto Gerchunof		Turmo Baselga	
OSCAR WILDE, La duquesa de		La jofaina maravillosa	2.00	Miguelón,	2.00
Padua y otras obras inéditas en castellano,	2.00	Alberto Samain		Luis Capuana	
H. G. WELLS, Los hombres		Cuentos,	2.25	Jacinta,	2.25
dioses,	2.50	D. F. Sarmiento		M. de Santiago Fuentes	
CEMBRANO, El médico de sí		Facundo,	2.00	Emprendamos nueva vida,	2.00
mismo,	2.00	Colette Willy		Rafael Altamira	
JOLANDA, La señorita Mimma,	2.00	Picrate la golfa,	2.00	Reposo,	2.00
BOZZANO, Las apariciones de		La querida del príncipe Juan,	1.90	Pamplóna Escudero	
difuntos,	2.00	El duquesito en París,	1.75	Cuartel de Inválidos,	2.00
JACUZIO RISTORI, Tamar,	2.25	El éter consolador,	2.00	Baronesa de Wilson	
		La casa de Claudina,	2.00	Maravillas americanas, 2 t.,	3.00
		La querida de estetas,	1.75	Woestin	
		Juego de príncipes,	1.75	La fuente de Maliroc,	1.50
		Pequeña vestal,	1.75	El secreto de un vals,	1.50
		Un viejo verde,	1.90	La cajita de bombones.	0.90
		Pimprenette,	1.50	J. Meirs	
		Maddy, colegiala,	1.75	La mano fantasma,	1.25
		Un tipejo,	1.75	El ópalo trágico,	1.25
		Anatole France		El antro espantoso,	1.50
		El jardín de Epicuro,	2.00	Edgardo Poe	
		Baltasar,	1.75	Cuentos fantásticos,	1.60
		Para el camino,	1.75	El precursor de Holmes,	1.60
		La rebelión de los ángeles,	2.00	Muñoz Escámez	
		La cortesana de Alejandría,	1.50	El secreto de Ram Moreley,	1.25
		Carmela Eulate Sanjurjo		Hoffmann	
		La mujer en el Arte,	3.00	El magnetizador,	1.60
		La mujer en la Historia	2.50	Carlos Foley	
		Armando Palacio Valdés		La celda del ventanillo,	1.60
		La espuma, 2 tomos,	5.00	Black-Carey	
		Timoteo Orbe		La mordaza,	0.90
		Guzmán el Malo,	2.00	J. Krazewsk	
		Pedro Mata		Roma bajo Nerón,	1.50
		Ganarás el pan,	2.25	R. Salvatella	
		Dionisio Pérez		Escenas de la vida mexicana,	1.50
		La juncalera,	2.00	Forster	
		Enrique A. Butti		El mundo de los microbios,	1.50
		Encantamiento,	2.25	Hopton	
		Maurus Jokai		Agricultura científica,	1.50
		Un hombre de oro,	2.00	Labrure	
		Antonio Zozaya		El polo Ártico y sus misterios,	1.50
		La Dictadora,	2.00		

### Dr. Serge Voronoff

Estudio sobre la vejez y el rejuvenecimiento en el hombre y en la mujer, \$ 3.00

Librería de Hispano-América.

### John Moreira

El duelo Vinkelman-Colt, 1.25  
Pedro Billotey

El falso amor, 1.25  
Annie Vivanti

Naya Tripundians, 1.25  
Renato Jouglet

El nuevo corsario, 1.75  
Horacio Quiroga

El desierto, 2.50  
Historia de un amor turbio, 2.50  
Cuentos de amor y de muerte, 2.50

### B. Sanín Cano

La civilización manual, 3.00  
Nicolás Coronado

Dosde la platea, 3.00  
Carlos B. Quiroga

Cerro nativo, 1.75  
B. González Arrili

La Venus calchaquí, 1.75  
Luis L. Franco

Los hijos del Llastay, 2.25  
Leopoldo Lugones

Filosofícula, 2.00

REVISTA ARIEL

Stewart	Leonidas Andreiev	Darwin
La vida íntima de los griegos, 1.50	El misterio, 1.25	El origen de las especies, 1.25
Balfour	Las tinieblas, 1.25	Herczeg
Historia de Europa, 1.50	Los espectros, 1.25	Las hermanas, 0.60
Guittou	El diario de Satanás, 1.25	Lamartine
La conspiración de los millonarios, 1.75	Die irae, 1.25	Graziella, 1.25
La Rochefoucauld	Sachka Yegulev, 1.25	Daudet
Memorias, 1.25	Javier de Maistre	Tartarín de Tarascón, 1.25
Juan Ramón Jiménez	El leproso, 0.50	Goncourt
Segunda antología poética, 1.25	La joven siberiana, 0.50	Penata Mauperín, 1.25
Stuart Mill	Viaje alrededor de mi cuarto, 0.50	Chemlew
Autobiografía, 1.25	Balzac	El camarero, 1.25
Eckermann	Petrilla, 1.25	Mrs. Goskel
Conversaciones con Goethe, 3 tomos, 3.75	Beaumarchais	María Barton, 2 tomos, 2.00
D' Aurevilly	El barbero de Sevilla, 1.00	Sienkiewicz
La hechizada, 1.25	Marivaux	Liliana, 1.00
Julio César	El juego del amor y del azar, 0.60	Goethe
La guerra de los Galias	Cornelio Tácito	Clavijo, 1.00
Jane Austin	La Germania y el Diálogo de los oradores, 0.60	Garín
Persuasión, 1.50	Ibsen	Los estudiantes, 1.00
Coelho	Juan Gabriel Borkmann, 1.00	D' Aurevilly
Mis amores, 1.00	Murguer	El caballero Destouches, 1.00
Condorcet	Escenas de la vida bohemia, 1.50	Texeira de Queiroz
Escritos pedagógicos	Tackeray	Cuentos, 1.00
Giovanni Verza	Compañeras del hombre, 1.50	Montesquieu
Los malasangre, 1.25	Catalina, 1.25	Grandeza y decadencia de los romanos, 1.25
La vida en los campos, 1.25	De Vigne	Nerval
Sandeau	Chatterton, 0.80	Aurelia, 0.60
La señorita de la Seigliere, 1.25	Goldoni	Hugo
Shakespeare	La posadera, 0.60	Bug-Jargal, 1.25
Sueño de una noche de San Juan, 0.75	Sedaine	Merimée
El rey Ricardo II, 1.25	Un filósofo sin saberlo, 0.60	Doble error, 0.50
Noche de epifanía, 1.25	Quevedo	Gautier
La vida y muerte del rey Juan, 1.25	Historia de la vida del buscón, 1.25	Avatar, 1.00
Los dos hidalgos de Verona, 1.00	Anton Chejov	Viaje por España, 2 tomos, 2.50
La tragedia de Ricardo III, 1.25	La sala número 6, 1.25	El capitán Fracasa, 2 tomos, 3.00
Julio César, 1.00	Los campesinos, 1.25	Moratín
Macbeth, 1.00	Jorge Sand	Hamlet, 0.80
Hamlet, 1.25	Juan de la Roca, 1.25	Cervantes
Tomás Arnold	Nerval	El casamiento engañoso, 0.75
Ensayos sobre educación, 0.60	Webster	La ilustre fregona, 0.80
Kant	La duquesa de Amalfi, 1.00	Iriarte y Samaniego
Lo bello y lo sublime, 0.60	Bunin	Fábulas, 0.75
La paz perpetua, 0.60	Una aldea, 1.25	Voltaire
Fundamentación de la metafísica de las costumbres, 0.80	Casellas	Novelas, 0.75
Oscar Wilde	Schiller	Jacinto Verdaguer
La importancia de llamarse Ernesto, 1.00	La educación estética del hombre, 1.00	Diario de un peregrino a la Tierra Santa, 0.75
El abanico de lady Windermere, 1.00	Leibnitz	Bremer
Kuprin	Opúsculos filosóficos, 0.50	Cuentos suecos, 0.75
El Dios implacable, 1.00	Diderot	Erckmann-Chatrion
El brazalete de rubies, 1.00	La paradoja del comediante, 0.60	Cuentos de los Vosgos, 0.75
Voltaire	Taine	Quevedo
Memorias, 0.50	Notas sobre Inglaterra, 2 t., 2.00	Primer manojo de picardías, 0.75
Conde de Gobineau	Hebbel	Segundo " " " " 0.75
Novelas asiáticas, 5 tomos, 2.50	Herodes y Marienne, 1.00	Tercer " " " " 0.75
Jokay	Baudelaire	Bartolomé Bäuzá
La rosa amarilla, 0.80	Poemas en prosa, 1.00	Silabario ilustrado, 0.50
	Filmer	Monteiro Lobato
	Patriarcha, 0.50	El comprador de haciendas, 1.00
		Stendhal
		Vanina Vanini, 0.75

REVISTA ARIEL

Vigny		Alfaro		Natorp	
La pulga rabiosa,	0.75	Más allá de la tumba,	1.50	Curso de Pedagogía,	1.50
Tolstoy		Holiday		Decroly	
Voz de ultratumba,	0.75	La reina Mab,	1.50	Hacia la escuela renovada,	0.75
Kleist		Mirabeau		Edmund	
La marquesa de O,	0.75	Cartas ardientes,	2.50	El catecismo de la ciencia,	1.00
Dostoiewsky		Musset		Cruveilhaer	
Las noches blancas,	0.75	Dos queridas,	1.25	Higiene popular,	2.00
Turguenev		Carlos Sanson		Gómez de Baquero	
Por hilar muy delgado,	0.75	La Revolución Francesa con-	0.90	Letras e ideas,	2.25
About		tada por el verdugo,		Coulomb	
Los dos gemelos,	0.75	Dickens		Cuando elige el corazón,	1.60
Marivaux		El endemoniado,	0.90	Dunan	
El legado,	0.75	Bessède		Miní,	1.50
Platón		Lo que todos deberían saber,	1.60	Alcott	
Diálogos socráticos,	1.00	Wood Alen		La provincianita,	1.50
San Agustín		Lo que debe saber toda joven,	1.50	Sibrés	
Meditaciones,	1.00	Dangennes		Expiación,	1.20
Marco Aurelio		Lo que debe saber toda joven	1.50	Corra	
Los doce libros,	1.00	para vivir su vida	1.50	Los bebedores de sangre,	2.00
Volney		Lo que toda mujer moderna	1.75	Entre pícaros,	1.75
Las ruinas de Palmira,	1.25	debe saber,	1.75	El toro,	2.00
Rousseau		Sereno		Altamira	
El contrato social,	1.00	Lo que debe saber la mujer,	2.25	Ideario político,	1.50
Kant		Carnegie		Azorín	
Matafísica de las costumbres,	1.00	El A. B. C. del dinero,	1.60	Obras, 2 tomos,	3.20
Caballero Rodríguez		Wilson		Arguedas	
El espíritu de la enseñanza,	1.00	La paz mundial.	2.00	Vida criolla,	2.00
Asturiano		Obregón		Chirveches	
Sociología zoológica,	0.75	Vasco Nuñez de Balboa,	1.50	La candidatura de Rojas,	2.25
Ferriani		Greville		Díaz Rodríguez	
La explotación infantil,	1.00	Sonia,	1.50	Sangre patricia,	2.25
Delincuentes astutos,	1.00	Valle-Inelán		Romero García	
Rodríguez García		La media noche,	0.75	Peonía,	2.00
La nueva Pedagogía,	0.80	Cansinos Assens		Pouckine	
Rossi		La santa niña Catalina,	1.00	La hija del capitán,	1.60
Místicos y sectarios,	1.00	Wemier		Haggar	
Legrain		Historia de la Pedagogía,	2.00	El collar de Wanderer,	1.50
Degeneración social y alcoh-	1.00	Ken		Mary	
lismo,		Resumen de la Pedagogía,	2.00	Los amores de la huérfana,	1.50
Laurent		Andrews		Danvila	
La antropología criminal,	1.00	Educación de la adolescencia,	2.00	Almansa,	2.25
Chiapelli		Balzac		Werner	
Voces de nuestro tiempo, 2 t.,	1.75	Un crimen tenebroso,	1.75	El valle de hielo,	1.75
Hoffding		Vigny		La bruja de las montañas,	2.00
La moral,	0.80	Una orgía de sangre,	1.75	El enigma,	1.75
Dorado		Compayré		La venganza de Erna,	1.75
Nuevos derroteros penales,	0.80	Pestalozzi y la educación	1.50	Baumann	
Conan Doyle		Brackenburg		Inmolación,	2.25
Una tragedia en el mar,	0.80	La enseñanza de la Gramá-	2.00	Eduardo Zamacois	
Un escándalo en Bohemia,	1.25	tica,		Al remo,	1.75
Fenillet		Lavissee		Tik-nay, pasta,	2.00
Honor de artista,	1.75	La enseñanza de la Historia,	2.00	Ardel	
Holiday		Gibbs		Un corazón de escéptico,	1.50
La cabeza de la bruja,	1.50	La enseñanza de la Geografía,	2.00	Bulwer Lytton	
Cherbuliez		Pestalozzi		Los hijos sin nombre,	2.00
La aventura de Bolski,	1.90	El método,	0.50	Guiton	
Jerome		Cossío		El submarino Julio Verne,	1.50
Tres ingleses en Alemania,	2.00	El maestro, la escuela y el	0.75	E. Tomás Carrillo	
Balzac		material de enseñanza,		En las trincheras,	2.50
Juana la pálida,	2.00	Bovet		Tinseau	
E. Daudet		El psicoanálisis y la educa-	0.75	Los nuevos ricos,	2.00
El crimen de Malory,	1.75	ción,			

REVISTA ARIEL

Courteline		Alfaro		Charlieu	
Los señores chupatintas	1.75	Las dos huérfanas,	1.50	El lobo negro,	1.30
Heine		Theuriet		Juan Valera	
Literatura alemana,	2.00	Montaraz,	1.50	Juanita la Larga,	00
Eca de Queiroz		La casa de los barbos,	2.00	Mauricio Landay	
París,	1.80	Lemonnier		El caballero Bellamor,	1.90
Cartas de Inglaterra,	1.80	Un macho,	1.60	Carot, corta-cabezas,	1.90
Olivero		Ruy de Lugo-Viña		Enrique Larreta	
La obra de Walter Pater,	2.25	Un internacionalista repre-	1.50	La gloria de don Ramiro,	2.25
Hauptmann		sentativo,		Luciano Salvador	
Miguel Kramer,	1.25	Eugenio de Castro		Clave matrimonial,	1.70
Houssaye		Belkiss,	1.75	<i>Continuará.</i>	
Señora Venus,	1.75	Feuillet			
Wilde		Un matrimonio del gran	1.60		
Renacimiento del arte inglés,	2.00	mundo,			
La decadencia de la mentira,	1.75	Romero			
Gautier		El Barba Azul de los reyes,	2.00		
La lucha contra el destino,	1.75	Muñoz Pérez			
Kierkegaard		Gluck,	2.00		
Prosas,	1.75	Luis G. Urbina			
Camino Nessi		Estampas viejas,	1.90		
Hogueras en la noche,	1.50	Braylon			
Kuprin		Tragedias en el aire y en el	2.50		
El duelo,	1.50	mar,			
Wedekind		Leblanc			
El espíritu de la tierra,	1.60	La condesa de Cagliostro,	1.00		
Toepffer		San Martín			
La biblioteca de mi tío,	1.25	El enigma de lo imposible,	1.00		
Apollinaire		Schiller			
El poeta asesinado,	2.25	Cartas de amor,	0.75		
Maeterlinck		Maseras			
El pájaro azul,	2.25	En América Meridional,	1.00		
Amiel		Literatura escogida,	1.00		
Diario íntimo, 2 tomos,	4.00	Prosperi			
Lié		La casa misteriosa,	1.00		
El forzado,	1.75	López Velarde			
Hearn		El minuteró,	1.75		
El naufragio de la isla últi-	1.75	Márquez Sterling			
ma,		El Panamericanismo,	2.00		
Fantasmas de la China y del	1.75	C. de La Torriente			
Japón,		Labor internacional,	1.50		
Coypeau		Wilde			
Las aventuras burlescas,	1.25	La casa de las granadas,	1.25		
Kipling		Braddon			
La historia de los esposos	1.75	Violeta,	1.25		
Gadsby,		Souvestre			
Collins		Los pecados de la juventud,	1.00		
¿Señora o señorita?	1.75	Grave			
Papini		Las aventuras de Nono,	1.60		
Historias inverosímiles,	1.25	Foley			
Cuentos turcos,	0.75	El novio misterioso,	1.50		
Gastyne		Villaespesa			
El príncipe ladrón,	2.00	La ciudad de los ópalos,	1.50		
Mauclair		Champol			
Las madres sociales,	2.00	Sor Alejandrina,	1.50		
Theuriet		Federico Urales			
El galán de la gobernadora,	1.80	Sembrando flores,	1.25		
Bonnat		Zamacois			
Jacinta Ruiz,	1.90	El teatro por dentro,	1.25		
Dostoiewsky		Germaux			
Los endemoniados, 3 tomos,	5.00	Aventuras de un joven cor-	1.30		
Reval		sario,			
La infanta de la rosa,	1.00				

**REVISTA ARIEL Y ACCIÓN CÍVICA**—publicaciones independientes que representan un gran esfuerzo personal—deberán ser leídas en todos los hogares y escuelas de Honduras. No persiguen ningún resultado utilitario sino un fin puramente patriótico, en la más alta significación del vocablo. Todos los hondureños amantes de la soberanía y de la cultura nacionales están obligados a cooperar, material o moralmente, en la obra de trascendencia reconstructiva que, con voluntad inquebrantable, realizan estas revistas.

**INFORMACIONES SOCIALES**  
Organo en español de la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra.  
Artículos de los escritores más eminentes. Noticias sobre el movimiento social en el mundo entero. Estadísticas comparativas respecto al precio de la vida y al tipo de los salarios en las principales capitales de Europa y América.  
**SE PUBLICA MENSUALMENTE.**  
Precio de suscripción.... 20 pesetas anuales.  
Número suelto..... 2 pesetas.  
Diríjase la correspondencia de redacción a A. Fabra Ribas, Apartado 3.032, Madrid (9).  
Dirección telegráfica: Iterlab, Madrid.

**OBRAS IMPORTANTES**  
Nitti, *La tragedia de Europa*, \$ 3.50  
Pereyra, *La Tercera Internacional*, 2.00  
Vast, *Pequeña historia de la gran guerra*, 4.00  
Sanín Cano, *La civilización manual y otros ensayos*, 3.00

**Obras de Oscar Wilde**  
que acaban de llegar a la  
**Librería de Hispano-América**  
A \$ 2.25 cada volumen.  
*El retrato de Dorian Grey.*  
*El crimen de lord Saville.*

REVISTA ARIEL

# Tela Railroad Company

Oficina Principal, Tela, Honduras, C. A.

Agentes de las líneas de vapores de la *Gran flota blanca* (The Great White Fleet) de la United Fruit Company, y de la línea de vapores de Elders & Fyffe's Limited, para Inglaterra y el continente europeo.

Servicio de trenes entre Tela y Progreso hasta finca doce, vía Guanchía y entre Tela y Jilamo. Los trenes hacen conexión en Progreso con los trenes de la línea nacional para Potrerillos y Cortés, respectivamente; y en Jilamo con los trenes de la Standard Fruit & Steamship Company de y para La Ceiba.

## EL SUPLEMENTO

DIRECCION: MIGUEL SANS.

### EL SUPLEMENTO

MAGAZINE ILUSTRADO - Aparece todos los miércoles

	CAPITAL	INTERIOR
NÚMERO DE LA SEMANA.....	\$ 0.20	\$ 0.25
ATRASADO.....	\$ 0.40	\$ 0.50
SUSCRIPCIÓN TRIMESTRAL (3 NÚMEROS)	\$ 2.50	\$ 3.00
" SEMESTRAL (6 " )	\$ 4.80	\$ 5.70
" ANUAL (12 " )	\$ 9.00	\$ 11.00

Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, España, E. U. de Norte América, Filipinas, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Paraguay, Perú, El Salvador, Santo Domingo y Uruguay..... Año, \$ 5.50 oro  
Demás países del exterior..... " 7.50 "

Dirección y Administración: Chacabuco, 357. Buenos Aires, República Argentina.

**DE PALOS AL PLATA**  
 Interesantísimo libro del Comandante Franco y Capitán Ruiz de Alba, relativo a su estupendo vuelo de España a la Argentina.  
 Vale \$ 2 el ejemplar en la  
**LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.**

## Acaban de llegar las siguientes obras a la LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA

Carmen de Burgos.— <i>Nueva cocina práctica</i> .....	\$ 2.25
Gotta.— <i>La mujer más hermosa de mundo</i> .....	2.00
Eugenio D'Ors.— <i>El moino de viento</i> .....	2.00
Gourmont.— <i>El vellocino de oro</i> .....	1.75
León Frapié.— <i>La virginidad</i> .....	2.00
Pirandello.— <i>El carnaval de los muertos</i> .....	1.75
" <i>Vestir al desnudo</i> .....	1.50
" <i>Cuando estaba loco</i> .....	2.00
Rosso di San Secondo.— <i>La fiesta de las rosas</i> ....	1.50

REVISTA ARIEL

**LIBROS CENTROAMERICANOS**

Rafael Arévalo Martínez,	<i>El señor Monitot,</i>	\$ 1.25
A. Masferrer,	<i>Ensayo sobre el destino</i>	0.75
G. Alemán Bolaños,	<i>La juventud de Rubén Darío</i>	1.25
" " "	<i>La Factoría</i>	1.00
Eusebio Fiallos V.,	<i>Nociones de Moral Cívica,</i>	1.00

LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

**REPERTORIO AMERICANO**

Semanario de cultura hispánica.

De Filosofía y Letras, Artes, Ciencias y Educación,  
Misceláneas y Documentos. Publicado por

- J. GARCIA MONGE -

Apartado 553.—San José, Costa Rica, C. A

**LIBROS PARA LA JUVENTUD**

José Enrique Rodó,	<i>El mirador de Próspero</i> .....	\$ 4.00
" " "	<i>Motivos de Proteo</i> .....	3.00
" " "	<i>El que vendrá</i> .....	2.50
" " "	<i>Hombres de América</i> .....	2.50
" " "	<i>El camino de Paros</i> .....	2.50
" " "	<i>Ariel</i> .....	1.75
Platón,	<i>Diálogos</i> , 3 tomos pasta.....	14.00
Eurípides,	<i>Tragedias</i> , pasta.....	4.00
Plotino,	<i>Eneadas</i> , pasta.....	4.00
Saint-Beuve,	<i>Grandes cantores de la Revolución</i> <i>Francesa</i> .....	2.00
" " "	<i>Los cantores de la Naturaleza</i> .....	2.00
Cervantes,	<i>Don Quijote</i> , en 5 ediciones—diferentes precios.	
"	<i>Rinconete y Cortadillo</i> .....	0.75
"	<i>La ilustre fregona</i> .....	0.75
"	<i>El casamiento engañoso</i> .....	0.75
"	<i>La gitanilla</i> .....	0.75

Librería de HISPANO-AMERICA.

Harina EL BANANO.  
Azúcar SAN ANTONIO.  
Las mejores marcas de la  
plaza  
Rafael Quan & Co.

Harina EL CASTILLO,  
Calidad superior. Importada  
exclusivamente por  
Quinchon Leon & Co.

Corresponde a los agentes de la REVISTA ARIEL un  
ejemplar de la misma y el 20% de sus productos.

**Casa editorial Maucci**

Premiada

con Gran Medalla

de Oro en las exposiciones  
de Viena de 1903, Madrid 1907,  
Budapest 1907, Londres 1913,  
París 1913 y Gran Premio en  
la de Buenos Aires, 1910.

Dirección telegráfica:

MAUCCI-BARCELONA

La correspondencia debe dirigirse  
al propietario de esta

Casa Editorial

Calle de Mallorca, 166.—Barcelona.

**ESPASA-CALPE**

Compañía anónima de librería,  
publicaciones y ediciones  
Concesionaria para la venta  
de las obras

EDITORIAL MUNDO LATINO.

MADRID: avenida Pi y Margall, 7  
Ríos Rosas, 24.—Apartado 547.

BARCELONA: Mallorca, 460.

BUENOS AIRES: Sulpacha, 585.

SATGO. DE CHILE: Delicias, 907.

VALPARAISO: Esmeralda, 109.

**NOSOTROS**

REVISTA MENSUAL DE LETRAS, ARTE,  
HISTORIA, FILOSOFIA Y CIENCIAS  
SOCIALES

Fundada el 1º de agosto de 1907.

Por Alfredo A. Bianchi

y Roberto F. Giusti.

Directores:

ALFREDO A. BIANCHI

JULIO NOE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

(adelantada)

EXTERIOR:

Año..... o. a. \$ 7.—

Dirección y Administración:

LIBERTAD 543

Buenos Aires, Rep. Argentina.

**- Bazar Lempira -**

DE

José Fiallos V.

Renovación constante en  
mercaderías americanas y  
europeas. Gran surtido de  
mantas y driles.

Mercado San Isidro pieza N° 46 y 47

REVISTA ARIEL

**HERDER & Cía.**

LIBREROS-EDITORES  
FRIBURGO DE BRISGOVIA  
ALEMANIA.

Anuncie en esta revista, que circulará extensamente hasta en las más remotas regiones de Honduras; y que irá, en el canje más amplio, a todas las mejores publicaciones del mundo. Así, su nombre y su negocio serán conocidos en todas partes.

**BAZAR PALESTINA  
DE ABRAHAM Y SALOMÓN**

TELA, HONDURAS.  
Mercaderías en general.  
El Bazar Palestina es el establecimiento más popular de este PUERTO.

**Dr. Alfredo Sagastume**

Médico y Cirujano

Nuevamente se pone a la orden de su apreciable clientela. Consultas gratis para los pobres. Clínica contigua a la Farmacia Centroamericana, bajos de la casa Reina, Plaza de Dolores.

**MIGUEL OQUELI RODRIGUEZ**

ABOGADO Y NOTARIO  
Tegucigalpa.

**Coronado García**

Abogado y Notario

Dirección: Media cuadra al sur de los Juzgados de Letras de lo Criminal. Tegucigalpa.

**Alfredo Trejo Castillo**

ABOGADO

Hotel Prats.—Tegucigalpa.

**Sebastián García V.**

Abogado y Notario

Ofrece sus servicios. Altos de La Hoya. Tegucigalpa.

**LA FAVORITA**

Fundador y propietario:  
Santos E. Domínguez.

Establecimiento industrial de Tegucigalpa, República de Honduras, C. A. Fundado en 1906. Famoso por la pureza de sus productos.

PREMIOS: Medalla de Plata en la Exposición Internacional Panamá-Pacífico, de San Francisco de California, 1915. Medalla de Primera Clase en la Exposición de Artes, Agricultura e Industrias de Tegucigalpa, Honduras, 15 de septiembre de 1921. Bebidas gaseosas de alta calidad, sin alcohol. CERVEZA SINTÉTICA (bebida alcohólica), descubierta por SANTOS E. DOMÍNGUEZ, en abril de 1922, y ofrecida al público con el nombre de

**CERVEZA NEGRA HONDUREÑA**

Superior a las mejores cervezas fermentadas.

Cerveza Sintética, Patente Hondureña, Nº 896.

**CHISTERAS:**—Guantes de cabritilla blanca y de color, cuellos para usar con trajes de etiqueta.

**Pañuelos finos para caballeros**

**Calcetines de pura seda.**

*Cuando Ud. necesite un artículo fino  
búsquelo en los almacenes*

**SANTOS SOTO.**

**SOMBREROS**

**MALLORY**

**Magnífico surtido**

**BAZAR UNIÓN**

**Teléfono 119.**

**|JUEGOS Y SPORTS|**

GIBERT.—¿Quiere Ud. jugar al foot-ball?, \$ 0.75  
SOLA REY.—¿Quiere jugar al lawn-tennis?, 0.75  
ROUSELL.—¿Quiere Ud. jugar al ajedrez?, 0.75

LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA.

REVISTA ARIEL

**ALBERTO CRESPO,**  
*Comerciante al por mayor y menor.*  
Gran surtido de novedades europeas y americanas  
y mercaderías en general.  
Especialidad en calzado para señoras, señoritas y caballeros.  
Frente al Parque.—*Trujillo. S. H.*

**ESTUDIANTINA**  
LETRAS, CRITICA Y ARTE.  
*Director:—Juan Manuel Villareal.*  
Organo del Ateneo Estudiantil  
de La Plata (R. A).  
Dirección y Administración: 1 esq. 49 (C. N).

**LA TEOSOFIA,**  
por Stenner, \$ 3.00.  
Dostoyewski: **EL PRINCIPE IDIOTA,** \$ 3.00.  
Librería de HISPANO-AMERICA.

ZAPATILLAS finas de charol.  
Calzado de todas clases para  
trabajar, de varios precios.  
Fábrica de Calzado  
**LA ESTRELLA**

**- Lotería Nacional de Beneficencia -**  
**PREMIO MAYOR**  
.....DIEZ MIL PESOS.....

**Hotel Ambos Mundos**  
DE ISIDRO MONTROY  
El mejor de su clase en esta capital  
Habitaciones cómodas y lujosas. Excelente y variada alimentación. Vinos y licores de las mejores marcas. Cuenta con un magnífico anexo para poder satisfacer las exigencias de su clientela. EL AMBOS MUNDOS es lugar de cita de la sociedad elegante capitalina y de las colonias extranjeras. Confianza, orden y alegría. Abierto hasta las 24 horas.  
**Edificio Debbé.—Tegucigalpa.**

**Revistas extranjeras**  
a precios ínfimos, en la  
Librería de HISPANO-AMERIC

**CARLOS TRAU**  
**AGRIMENSOR**  
San Pedro Sula. Teléfono 11 —2

**Constantino J. Larach**  
CASA FUNDADA EN 1912.  
Especialidad en telas de fantasía para señoras. Casimires de alta calidad y driles finos para caballeros. Siempre mantiene gran surtido de zapatos de las más afamadas marcas, para señoras, caballeros y niños. Su principal ramo es de ventas al por mayor, donde obtienen sus clientes los precios más ventajosos del mercado.  
SAN PEDRO SULA, HONDURAS, C. A.

-- SOCIAL --  
Director: Conrado Massaguer.  
Avenida de Almendares  
esquina a Bruzón.  
Habana, Cuba.

**Dr. PAREDES**  
MEDICO-CIRUJANO  
Dedicado exclusivamente a la Cirujía y enfermedades de los ojos.  
Consulta: de 3 a 5 p. m., en el Hospital General.

Editorial Cervantes  
MUNTANER, 65.  
Teléf. 2263-G.  
BARCELONA  
ESPAÑA.

**CIGARRILLOS DANDY**  
Se recomiendan solos: \$ 1.00 el paquete. Donde  
**Urbano Ugarte.**

LA REVISTA ARIEL publicará un breve juicio sobre las obras que le remitan los autores o casas editoras.

REVISTA ARIEL

**ANGEL MENA**

**Abogado y Notario.**

**Nacaome-Honduras.**

**ANGLO-AMERICANA**

Taller de Sastrería de primera clase

Especialidad en trajes de etiqueta.—Gran variedad de casimires constantemente renovados.

**OSORIO GIRON HNOS.**

**Velas, Jabón y Aguarrás**

de excelente calidad fabricados por LA ECONOMICA son los artículos preferidos por los consumidores,

por su calidad sin rival y baratura. Obtuvieron mención honorífica y medallas en las Exposiciones Internacionales de Búffalo, 1901; San Francisco de California, 1915; y en La Nacional del Centenario, en Tegucigalpa, 1921. LA ECONOMICA, la más antigua y acreditada fábrica de la República, ofrece a Ud. magníficas utilidades por su alta economía en la compra de sus productos.

Abrigos. Camas de hierro y bronce. Pielés. Sweaters para niños. Frazadas de lana y de algodón. Colchas blancas. Tapetes de plush, lino y algodón. Casimires ingleses. Donde

**QUINCHON LEON & C<sup>o</sup>**

**Farmacia La Salud** del Dr. Enrique Vives Monjil  
Tegucigalpa.—C. A.

Establecimiento de Droguería y Farmacia. Importaciones directas de Drogas. Artículos Farmacéuticos, Quirúrgicos, de Perfumería. Jabones Medicinales. Especialidades en Medicinas Puras.

**Dr. B. MARICHAL**  
CIRUJANO DENTISTA

Operaciones sin dolor  
Métodos modernos  
Trabajos garantizados

Teléfono N<sup>o</sup>. 201.  
Casa Streber, frente  
a la Central de  
Teléfonos.

**TAVARONE HERMANOS**

OFICINA CENTRAL:  
Choluteca, Honduras, C. A.

Sucursales Amapala, Nacaome, Aramecina,  
San Marcos de Colón, Morolica, Texi-  
guat, El Triunfo.

Importadores — Exportadores

SURTIDO PERMANENTE

de Algodones en general. Minería. Sedería.  
Cristalería. Loza. Artículos de punto de  
media. Casimires. Lino. Perfumería. Ar-  
tículos para regalo.

Unicos concesionarios para el Sur de Honduras de los Sombreros Borsalinos.—Gran surtido de alhajas de oro y plata que garantizamos.  
VENTA AL POR MAYOR Y MENOR.—Compramos al mejor precio de la plaza, café, cueros de res, pieles de venado, minerales.

**LA SUIZA**

de E. Défago

Tela... Honduras.

Este establecimiento, recientemente abierto, tiene fama por sus buenas mercaderías a precios módicos.

Especialidad en abarrotes y productos del país.

**IMPORTANTE**

La Administración de ARIEL despachará inmediatamente, previo envío de su valor y el del porte postal, todos los pedidos que se le hagan de los departamentos, de las obras de la Librería de HISPANO-AMERICA, y de las colecciones de las revistas *Hispano-América*, *Esfinge* y *Ariel*.

A nuestros amigos de los departamentos

Despacharemos por correo, a la mayor brevedad, todo trabajo tipográfico que nos encarguen nuestros amigos de los departamentos, para lo cual deberán enviarnos su valor y el del porte postal. Cada centenar de tarjetas impresas de visita, con sus respectivos sobres, y los sellos del correo, les importará \$4.50. El block de cien hojas de papel fino con sus sobres, ambos timbrados, y el vl. del correo, \$7.50; sin sobres, con el certificado, 4.00.

**ESTRELLAS FIJAS  
EL ORIGEN DEL MUNDO  
Y DEL HOMBRE**

POR EL

**DR. AGUSTÍN HOMBACH,**

Arzobispo en Tegucigalpa.

De venta en la Librería de Hispano-América

**Ezequiel Mazariegos**

Abogado y Notario Público

Con veinte años de práctica, ofrece sus servicios profesionales.  
Tegucigalpa. Barrio de La Ronda. Avenida Jerez, N<sup>o</sup> 104. Teléfono N<sup>o</sup> 202.

**SE ALQUILA**

Para oficina, por un precio módico, el cuarto que ocupó la agencia de la Rosario Mining C<sup>o</sup>, en la casa Streber.

Tiene agua adentro.

Llamar al teléfono número 64.

REVISTA ARIEL

**PABLO UHLER Y C<sup>o</sup>**  
Importadores. Exportadores.

SUCURSALES: AMAPALA Y CHOLUTECA.  
Agencia marítima en Amapala. Venden Cajas Registradoras  
NACIONAL. Compran café, cueros y pieles.

**F. HEGENBARTH**

CONSTRUCCIONES DE  
TODAS CLASES

Experte en la hechura  
de planos y  
presupuestos.

SAN PEDRO SULA † † † † †  
† † † † † HONDURAS C. A.

**LA HABANERA** Antigua casa Streber

Acaba de recibir:

Harina *Mariposa*, surtido completo de frutas en latas, atún  
(Fancy Tuna), Petit-Pois (fino), Pimientos morrones, Tomates  
enteros, Espárragos enteros, Puntas espárragos, Royal, Salmón,  
Bacalao en marquetas, Aceite de comer, Encurtidos en mostaza,  
Mostaza preparada, etc., etc. Todo fresco.

TELEFONO N<sup>o</sup> 191.

**CARLOS ZEPEDA**

ABOGADO Y NOTARIO PÚBLICO

7<sup>a</sup> Avenida Sur, Teléfono No. 97.  
San Pedro Sula, Honduras, C. A.

**Dr. Miguel Sánchez**

MÉDICO -Y- CIRUJANO.

Ofrece sus servicios profesionales  
dentro y fuera de la población.

Teléfono No. 72. Avenida Cervantes, No. 15.

**EL LICENCIADO MATUTE**

avisa que ha trasladado su bufete a la antigua casa  
que ocupó la oficina del Ferrocarril Nacional,  
frente a la farmacia de la señorita  
Enoé Molina.

Conserve todos los números  
de la *Revista Ariel*, pues con  
los 12 de cada 6 meses puede  
Ud. ir empastando volúmenes  
importantes de textos que no  
perderán nunca su interés.

**SUSCRIPCIONES ANUALES Y SEMESTRALES**

Los que paguen adelantado un año de suscripción de la  
*Revista Ariel* tendrán derecho a un libro de la *Librería de His-*  
*pano-América*, cuyo valor no pase de \$3. Los que remitan el  
vl. de un semestre, a un volumen de \$1.50.

En los envíos a los departamentos irá incluido el vl. del  
certificado.

**Suscribase a la REVISTA ARIEL.**

En sus páginas encontrará  
siempre lectura útil. Sus tex-  
tos se publican por primera  
vez en Honduras.

**ULTIMAS COLECCIONES DE :-: ESFINGE :-:**

Cada colección de 45 números vale \$ 5.00

Empastadas: \$ 10.00

Librería de *Hispano-América*.—Teléfono N<sup>o</sup> 64.

**LIBRERIA DE HISPANO-AMERICA**

Eaquina Casa Streber.  
Teléfono N<sup>o</sup> 64.

Obras de los mejores autores, antiguos y modernos.

Precios económicos, al alcance de todos.

Véase el catálogo publicado en los números 15 y 16 de este quin-  
cenario.

Colecciones de *Esfinge*, 45 números, \$ 5.00; de *Hispano-Amé-*  
*rica*, 30 números, \$ 4.00; de *Ariel*, 27 números, \$ 5.00.

Se despachan pedidos de los departamentos, remitiendo adelan-  
tado su valor y el del porte postal.

**SE ALQUILA,**

por un precio económico, la  
casa de doña Teresa v. de Dávila,  
Calle del Hospital. Entenderse  
con don Tomás Becerra B.

**SUSCRÍBASE A**

**ACCIÓN CÍVICA**

Revista para el hogar  
y la escuela.

Serie de 3 números... 0.75

REVISTA ARIEL

# Tipografía LA PRENSA LIBRE

Se ejecuta, con prontitud y buen gusto,  
toda clase de trabajos.

PRECIOS ————— ECONÓMICOS.

Avenida San Francisco, No. 30.

A la **LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA** ha llegado, por los últimos correos, gran número de libros selectos, lo mejor de los catálogos. Obras de los más grandes autores de todos los tiempos. **PRECIOS MÓDICOS.**

## BANCO DE HONDURAS

Fundado el 1º de octubre de 1889.

Capital Autorizado.....	\$ 1.000.000.00
Capital Acordado.....	600.000.00
Capital Suscrito.....	417.500.00
Reservas.....	441.839.98

OFICINA PRINCIPAL: Tegucigalpa.

SUCURSAL: San Pedro Sula.

AGENCIAS: Santa Rosa de Copán, Comayagua, La Ceiba, Puerto Cortés, Amapala, Choluteca, Juticalpa, Sta. Bárbara y Progreso. CORRESPONSALES: En las principales ciudades del Exterior.

**CABLE: BANCO**

Códigos: ABC. 4ª y 5ª ediciones y 5 Letras, Lieber's March, Lieber 5 Letras, Western Unión 5 Letras Bentlys y Peterson.

Llegaron a la **LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA:**

*Cerro nativo*, por Carlos B. Quiroga.....\$ 1.75  
*Los que sufren*, por Leonardo A. Bazzano. ..\$ 1.50

## Geo Cassis y Cía.

TELA-HONDURAS.

Importadores — Exportadores.  
Mercaderías en general.  
Compran productos del país.  
A precios sin competencia.

## Venancio Callejas

CIRUJANO DENTISTA

PROCEDIMIENTOS MODERNOS. GARANTIZADOS TODOS LOS TRABAJOS DE ORIFICACIONES, PUENTES, ETC

## Diario *El Cuarto Poder*

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

Director y Gerente:

Lic. José Luis BARRIENTOS.

Se necesitan Agentes en todas las poblaciones de Centro América, especialmente en Honduras. El diario más ameno y de más circulación de la Costa Norte.

Un peso plata la suscripción

Envíe Ud. un trimestre adelantado y se lo remitimos directamente.

## José Manuel Selva

Abogado y Notario  
TELA, HONDURAS, C. A.

## José María Mejía Lobo

Médico y Cirujano.

Avenida del Ferrocarril.

Puerto Cortés.



**papá-abuelo...**

**D**E mozo fue mujeriego y calavera; de hombre se convirtió en gastrónomo y refinado catador de vinos. Hoy, como consecuencia de "la sabrosa vida pasada," lo persigue un maldito lumbago y ha tenido dos o tres ataques de gota. Antes sufría mucho, porque como es aseado y pulcro, no gustaba de unturas ni de cataplasmas. Pero ahora, ¡se ríe de los males! La

## **CAFIASPIRINA**

le alivia cualquiera de esos dolores. Además, como estimula la eliminación del ácido úrico, los ataques van siendo cada vez menos frecuentes.

**NO AFECTA EL CORAZON NI LOS RIÑONES.**

*Y para todos los demás de la casa, CAFIASPIRINA es ideal tratándose de dolores de cabeza, muelas y oído; neuralgias; reumatismo; consecuencias de los excesos alcohólicos y las trasnochadas, etc.*



**¡No reciba tabletas  
seltas!**

**Pida el tubo de 20 tabletas, o el  
SOBRECITO "CAFIASPIRINA"  
de una.**